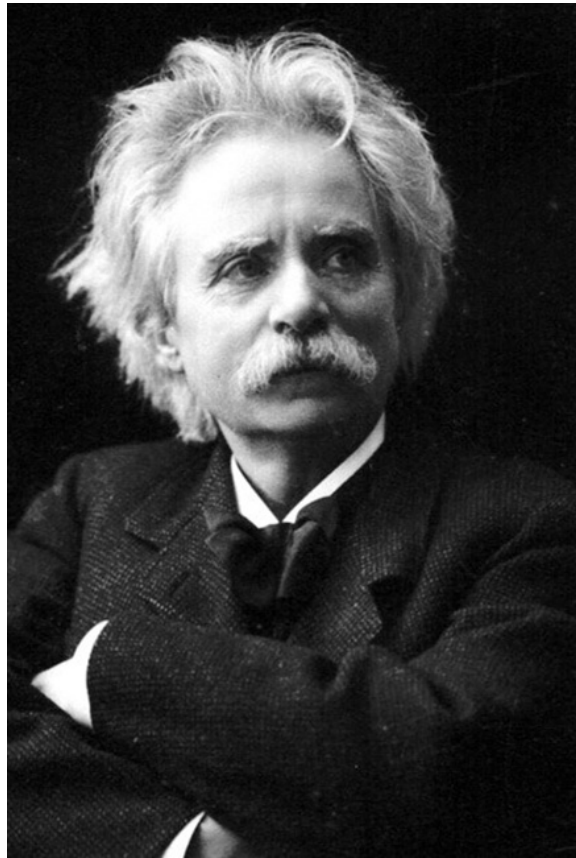


Suomen musiikkikirjastoyhdistyksen julkaisusarja 120



Yhtenäistetty Edvard Grieg

Teosten yhtenäistettyjen nimekkeiden ohjeluetelo

Heikki Poroila

Suomen musiikkikirjastoyhdistys
Helsinki 2012

Julkaisija
Suomen musiikkikirjastoyhdistys ry

Ulkoasu Heikki Poroila

© Heikki Poroila 2012

Kolmas laitos, verkkoversio 2.0

01.4

Poroila, Heikki

Yhtenäistetty Edvard Grieg : Teosten yhtenäistettyjen nimekkeiden ohjeluetelo /
Heikki Poroila. – Kolmas laitos, verkkoversio 2.0. – Helsinki : Suomen musiikkikir-
jastoyhdistys, 2012. – 43 s. – (Suomen musiikkikirjastoyhdistyksen julkaisusarja,
ISSN 0784-0322 ; 120) – – ISBN 952-5363-19-8 (PDF)

ISBN 952-5363-19-8 (PDF)

Yhtenäistetty Edvard Grieg 2

Luettelon käyttäjälle

EDVARD HAGERUP GRIEG (15.6.1843 – 4.9.1907) on Norjan kansallissäveltäjä ja kansainvälisesti merkittävä kansallisromanttisen ajan säveltäjä. Griegin sävellystyö toteutui tanskalaisen ja saksalaisen vaikutuksen jälkeen vahvasti kansallisena, norjalaisena ilmiönä. Toisin kuin Sibelius Suomessa, Grieg käytti voimakkaasti ja avoimesti kansanmusiikkia musiikkinsa innoittajana ja materiaalina. Se ei ole estänyt säveltäjän maineen kasvua maailmalla.

Griegin tuotannosta ovat suosituimpia monet laulut, kuten *Jeg elsker dig*, sekä tietenkin *Peer Gynt*-näytelmän musiikki, jonka eräät osat (*Aamutunnelma*, *Åsen kuolema*, *Vuorenkuninkaan salissa* ja *Solveigin laulu*) kuuluvat kaikkein soitetuimpien suosikkien joukkoon. Myös monet pianokappaleet, pianokonsertto a-molli ja sarja *Holbergin ajoilta* kuuluvat vakituiseen konserttiohjelmistoon. Sen sijaan eräät laajemmat teokset kuten *Sigurd Jorsalfar* ja keskeneräiseksi jäänyt ooppera *Olav Trygvason* ovat jääneet vähemmälle huomiolle.

Grieg oli pienimuotoisen sävellyksen mestari, ainoan sinfoniensa esitykset hän kielsi vuoden 1867 jälkeen. Pääosan tuotannosta muodostavatkin usein melko kansanomaiset laulut ja pianokappaleet. Tässä mielessä häntä voi säveltäjänä verrata Oskar Merikantoon. Griegin tuotanto on nykyään varsin hyvin saatavana äänitteillä. Varsinkin säveltäjän syntymän 150-vuotisjuhlien ansiosta myös harvinaisemmat teokset ovat tulleet laajasti levytetyiksi samaan aikaan, kun Oslon Grieg-komitea on saanut tänä vuonna valmiiksi parikymmenvuotisen urakkansa Griegin teosten kokonaislaitoksen parissa.

Helsingin Viikissä lokakuussa 2012

Heikki Poroila

Edvard Griegin sävellysten nimien standardoinnista

Ohjeluettelon ratkaisujen lähteenä on ollut vuonna 1995 valmistunut Griegin koottujen teosten nuottilaitos. Ratkaisu ei ollut aivan helppo, koska seurauksena on ollut eräiden melko vakiintuneiden nimenmuotojen muuttuminen, yleensä saksan kielestä norjaan. Koska tämän *Samlede verker* -kokonaisuuden tekemisessä ovat kuitenkin olleet mukana myös kaikki Grieg-teosluetteloita koonneet henkilöt, lopputulosta voitaneen pitää myös tässä mielessä tutkimuksen viimeisimpänä sanana.

Edvard Griegin sävellysten luetteloija kohtaa kaksi suurempaa ongelmaa. Ensimmäinen liittyy teosten nimen kieliäsun valintaan, toinen norjan kielen oikeinkirjoitukseen.

Olen valinnoissani noudattanut koottujen teosten norjankielisiä nimekkeitä korostavaa linjaa. Poikkeuksena ovat vain ne vokaalitekstit, joiden alkukieli on ollut jokin muu kuin norja. Ratkaisu johtaa eräiden perinteisten käytäntöjen muuttumiseen. Tärkein muutos lienee lyyristen pianokappaleiden kaikkien nimekkeiden norjalaistuminen. Myös joidenkin muiden nyt norjankielisten teosten nimet on totuttu näkemään saksankielisessä muodossa.

Griegin teosten nimien oikeinkirjoitukseen liittyvät ongelmat johtuvat lähinnä siitä, että Norjassa on kielen kehitys ollut nopeampaa kuin esimerkiksi Suomessa. Norjassa on myös kaksi virallista kieltä, tanskaan pohjautuva bokmål (riksmål) ja norjan omiin murteisiin perustuva nynorsk. Tämä kahtiajako on ollut virallisesti voimassa vuodesta 1853, jolloin Edvard Grieg oli kymmenvuotias nuorukainen.

Norjan kielen aakkoset ovat samat kuin tanskassa. Ne poikkeavat ruotsin kielen aakkosista siten, että kirjaimet ä ja ö puuttuvat, niiden tilalla ovat kirjaimet æ ja ø. Monissa Griegin teoksissa on käsikirjoituksia myöten käytetty satunnaisesti ruotsalaista ö-kirjainta, mutta kaikki nämä on yhtenäistetty viralliseksi ø-kirjaimeksi. Joissakin kirjastojärjestelmissä täytyy sen sijasta käyttää ö-kirjainta.

Vanhemmassa kielessä kirjain å on usein kirjoitettu muodossa aa (nykyisin tämä muoto on jäljellä vain joissakin vanhoissa paikannimissä kuten Tanskan Aarhus). Tässä ohjeluettelossa on alkuperäistekstien vaihtelu yhtenäistetty siten, että kaikissa tapauksissa on käytetty kirjainta å.

Dan Fogin teosluettelossa on monissa nimissä substantiivi kirjoitettu isolla alkukirjaimella. Tällaiset muodot on yhtenäistetty siten, että vain aidot erisnimet on jätetty alkamaan isolla alkukirjaimella. Fogin teosluettelossa esiintyvät vanhentuneet norjankieliset muodot on nyt yhtenäistetty koottujen teosten valitseman muodon mukaisiksi (esim. marsch = marsj). Tämä on joissakin tapauksissa johtanut huomattaviinkin kielellisiin korjauksiin.

Eräiden Griegin teosten alkuperäisten nimien kohdalla ei ole ollut aivan helppo ratkaista, onko kyseessä eris- vai yleisnimi. Olen päätenyt suosimaan yleisnimisiä ratkaisuja mm. sellaisten nimekkeiden kuten ”Seks digte for Altstemme” tai ”Fire Romancer af Chr. Winther” kohdalla, mutta tulkinnut erottuvanimisiksi sellaiset kuten ”Romancer og ballader” tai ”Album for mandsang”. Eräissä tapauksissa olen jättänyt lukumäärää ilmaisevan luvun pois nimekkeen alusta (mm. op. 17, 25 Norske folkeviser og danse = Norske folkeviser og danse).

Joidenkin näyttämöteosten sisäinen osanumerointi on muuttunut perinteisestä, koska koottujen teosten entistä tarkempi numerointi on otettu tässä ohjeluettelossa käyttöön. Ehkä selkeimmin on muuttunut Peer Gynt -musiikin numerointi. Tämä koskee kuitenkin vain näyttämömusiikkia, ei sen pohjalta tehtyjä orkesterisarjoja.

Opusnumeroitujen teosten lisäksi Grieg sävelsi parisataa kappaletta, joille on annettu jälkikäteen teosluettelonumero. Sekaannusta kuitenkin on aiheuttanut se, että näitä numeroiteja on ollut käytössä vuosien mittaan useampia, minkä lisäksi numeroinneissa on tapahtunut muutoksia. Opusnumerottomien sävellysten luettelo on tässä järjestetty kootuissa teoksissa osittain käytettyjen EG-numeroiden mukaan (nrot 101-183). Näiden numeroiden rinnalla esiintyy myös Benestadin ja Schjelderup-Ebben kirjassaan käyttämiä samantyyppisiä numeroita. Olen käyttänyt niiden yhteydessä lyhennettä BS. EG-numeroiden käyttämistä ensisijaisesti voi perustella sillä, että koot-

tujen teosten tietyissä osissa ne ovat jo virallisestikin käytössä, minkä lisäksi ne kattavat useita sellaisia teoksia, joilla ei ole erillistä BS-numeroa.

Opus- ja EG-numeroitujen teosten lisäksi Griegiltä jäi suuri määrä luonnoksia, lyhyitä katkelmia sekä viitteitä mahdollisesti joskus syntyneisiin, mutta sittemmin kadonneisiin teoksiin. Nämä on kaikki jätetty pois.

Opusnumeroidut teokset

[Kappaleet, piano, op1]

▶ 1861-1863.

■ Fire klaverstykker. Vier Klavierstücke. Vier Stücke

[Kappaleet, piano, op1. Nro 1, Allegro con leggerezza]

[Kappaleet, piano, op1. Nro 2, Non allegro e molto espressivo]

[Kappaleet, piano, op1. Nro 3, Mazurka: Con grazia]

[Kappaleet, piano, op1. Nro 4, Allegretto con moto]

[Laulut, A, piano, op2]

▶ 1861. Tekstit Adalbert von Chamisso (1 ja 4) ja Heinrich Heine (2 ja 3).

■ Fire sanger for altstemme. Vier Lieder für Altstimme

[Laulut, A, piano, op2. Nro 1, Die Müllerin]

■ Die Mühle, die dreht

[Laulut, A, piano, op2. Nro 1, Die Müllerin, englanti (The maid of the mill)]

■ The mill sails are turning

[Laulut, A, piano, op2. Nro 1, Die Müllerin, norja (Møllerdatteren)]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 2, Eingehüllt in graue Wolken]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 2, Eingehüllt in graue Wolken, englanti (Closely wrapp'ed in murky vapours)]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 2, Eingehüllt in graue Wolken, norja (In hyllet i mørke skyer)]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 3, Ich stand in dunklen Träumen]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 3, Ich stand in dunklen Träumen, englanti (I stood in gloomy musing)]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 3, Ich stand in dunklen Träumen, norja (Jeg stod I dunkle drømmer)]

[Laulut, A, piano, op2. Nro 4, Was soll ich sagen]

■ Mein Aug' ist trübt

[Laulut, A, piano, op2. Nro 4, Was soll ich sagen, englanti (Mine eyes are dim)]

■ What shall I say

[Laulut, A, piano, op2. Nro 4, Was soll ich sagen, norja (Hva skall jeg si?)]

[Poetiska tonebilder, op3]

▶ 1863. Piano.

■ Poetical tone pictures. Poetische Tonbilder. Poetiske tonebilleder

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 1, Allegro ma non troppo]

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 2, Allegro cantabile]

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 3, Con moto]

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 4, Andante con sentimento]

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 5, Allegro moderato]

[Poetiska tonebilleder, op3. Nro 6, Allegro scherzando]

[Laulut, A, piano, op4]

▶ 1864. Tekstit Adalbert von Chamisso (1-2), Heinrich Heine (3, 5-6) ja Ludwig Uhland (4).

■ Sechs Gedichte für Altstimme. Seks digte for altstemme

[Laulut, A, piano, op4. Nro 1, Die Waise]

■ Sie haben mich geheissen

[Laulut, A, piano, op4. Nro 1, Die Waise, norja (Den forældreløse)]

■ Jeg skulde samle blåbær

[Laulut, A, piano, op4. Nro 2, Morgenthau]

■ Wir wollten mit Kosen

[Laulut, A, piano, op4. Nro 2, Morgenthau, norja (Morgendug)]

■ Til elskov og kjærtegn

[Laulut, A, piano, op4. Nro 3, Abschied]

■ Das gelbe Laub erzittert

[Laulut, A, piano, op4. Nro 3, Abschied, norja (Afsked)]

■ Nu visner skoven atter

[Laulut, A, piano, op4. Nro 4, Jägerlied]

■ Kein' bess're Lust

[Laulut, A, piano, op4. Nro 4, Jägerlied, norja (Jægersang)]

■ Jeg svinger mig på hesten glad

[Laulut, A, piano, op4. Nro 5, Das alte Lied]

■ Es war ein alter König

[Laulut, A, piano, op4. Nro 5, Das alte Lied, norja (Den gamle vise)]

■ Der var en gammel Konge

[Laulut, A, piano, op4. Nro 6, Wo sind sie hin?]

■ Es ragt in's Meer der Runenstein

[Laulut, A, piano, op4. Nro 6, Wo sind sie hin?, norja (En runesten i haver står)]

■ Hvor er de nu?

[Hjertets melodier, op5]

▶ 1864-1865. Lauluääni, piano. Tekstit H. C. Andersen.

■ Melodien des Herzens. Vier Lieder von H. C. Andersen

[Hjertets melodier, op5. Nro 1, To brune øjne]

[Hjertets melodier, op5. Nro 1, To brune øjne, saksa (Zwei braune Augen)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 2, Du fatter ej bølgernes evige gang]

[Hjertets melodier, op5. Nro 2, Du fatter ej bølgernes evige gang, saksa (Des Dichters Herz)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig, englanti (I love but thee)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig, saksa (Ich liebe dich)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig, suomi (Ma lemmin sua)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig, suomi (Sua lemmin)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 3, Jeg elsker dig, suomi (Sua rakastan)]

[Hjertets melodier, op5. Nro 4, Min tanke er et mægtigt fjeld]

[Hjertets melodier, op5. Nro 4, Min tanke er et maetigt fjeld, saksa (Mein Sinn ist wie der mächt'ge Fels)]

[Humoreskit, piano, op6]

▶ 1865.

■ Humoresker for klaver. Humoresques

[Humoreskit, piano, op6. Nro 1, Tempo di Valse]

[Humoreskit, piano, op6. Nro 2, Tempo di Minuetto ed energico]

[Humoreskit, piano, op6. Nro 3, Allegretto con grazia]

[Humoreskit, piano, op6. Nro 4, Allegro alla burla]

[Sonaatit, piano, op7, e-molli]

▶ 1865. Osat: Allegro moderato – Andante molto – Alla menuetto, ma poco più lento – Finale: Molto allegro.

[Sonaatit, viulu, piano, nro 1, op8, F-duuri]

▶ 1865. Osat: Allegro con brio – Allegretto quasi Andantino – Allegro molto vivace.

[Sonaatit, viulu, piano, nro 1, op8, F-duuri. Allegretto quasi andantino; sov., piano, 4-kät.]

[Romancer og ballader, op9]

▶ 1863-1866. Lauluääni, piano. Tekstit Andreas Munch.

■ Sanger og romancer. Vier Lieder von A. Munch

[Romancer og ballader, op9. Nro 1, Harpen]

■ Et sagn nu mig drages til ninde

[Romancer og ballader, op9. Nro 1, Harpen, englanti (The harp)]

■ In days long ago was sitting

[Romancer og ballader, op9. Nro 1, Harpen, saksa (Die Harfe)]

■ Es sass wohl in alten Zeiten

[Romancer og ballader, op9. Nro 2, Vuggesang]

■ Sov min søn, o slumre sødt

[Romancer og ballader, op9. Nro 2, Vuggesang, englanti (Cradle song)]

■ Sleep, my child, and softly rest

[Romancer og ballader, op9. Nro 2, Vuggesang, saksa (Wiegenlied)]

■ Schlaf, mein Sohn. Schlaf, mein Knabe

[Romancer og ballader, op9. Nro 3, Solnedgang]

■ Nu daler solen angte rest

[Romancer og ballader, op9. Nro 3, Solnedgang, englanti (Sunset)]

■ Now softly sinks the sun

[Romancer og ballader, op9. Nro 3, Solnedgang, saksa (Beim Sonnenuntergang)]

■ Nun sinkt hinab. Nun sinkt die Sonne

[Romancer og ballader, op9. Nro 4, Udfarten]

■ Det var en dæmrende sommernat

[Romancer og ballader, op9. Nro 4, Udfarten, englanti (Outward bound)]

■ The morn was dawning

[Romancer og ballader, op9. Nro 4, Udfarten, saksa (Ausfahrt)]

■ Es war ein dämmernde Sommernacht

[Romanssit, lauluääni, piano, op10]

▶ 1864-1866. Tekstit Christian Winther.

■ Lette sange. Fire romancer

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 1, Taksigelse]

■ Jeg takker dig for hver en stund

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 1, Taksigelse, saksa (Dank)]

■ Nimm meinen Dank

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 2, Skovsang]

■ Der sad en fugl på Bøgekvis

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 2, Skovsang, saksa (Waldlied)]

■ Ein Vogel auf dem Buchenzweig

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 3, Blomsterne tale]

■ Fra vinterens kulde

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 3, Blomsterne tale, saksa (Blumensprache)]

■ Wir kommen gezogen

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 4, Sang på fjeldet]

- I aftenens glands mon gløde. Sang paa fjeldet

[Romanssit, lauluääni, piano, op10. Nro 4, Sang på fjeldet, saksa (Lied am Felsen)]

- Es hebt sich der Berg

[I høst, op11]

- ▶ 1866. Piano nelikätisesti.

- Fantasi for klaver. Im Herbst. In autumn. Syksyllä.

[I høst, op11; sov., ork.]

- ▶ 1887.

- Concert-Ouverture. Konsertouverture

[Lyriske stykker, op12]

- ▶ 1864-1867? Piano.

- Lyriske småstykker. Lyriske stykker I. Lyrische Stücke I. Lyric pieces I. Lyyrisiä kappaleita I

[Lyriske stykker, op12. Nro 1, Arietta]

[Lyriske stykker, op12. Nro 2, Vals]

[Lyriske stykker, op12. Nro 3, Vægtersang]

- Chant du gardien. Watchman's song. Wächterlied

[Lyriske stykker, op12. Nro 4, Elverdands]

- Alfedans. Danse des sylphes. Elfentanz. Fairy dance

[Lyriske stykker, op12. Nro 5, Folkeviser]

- Mélodie populaire. Popular melody. Volksweise

[Lyriske stykker, op12. Nro 6, Norsk]

- Mélodie norvégienne. Norwegian melody. Norwegisch

[Lyriske stykker, op12. Nro 7, Albumblad]

- Album leaf. Albumblatt. Feuille d'album. Stambogsblad.

[Lyriske stykker, op12. Nro 8, Fedrelandssang]

- Chant national. Fædrelandssang. National song. Vaterländisches Lied

[Sonaatit, viulu, piano, nro 2, op13, G-duuri]

- ▶ 1867. Osat: Lento doloroso. Allegro vivace – Allegretto tranquillo – Allegro animato.

[To symfoniske stykker, op14]

- ▶ 1864. Piano 4-kätisesti soitettuna. Musiikki on peräisin sinfoniasta c-molli. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

- Deux pièces symphoniques

[To symfoniske stykker, op14. Nro 1, Adagio cantabile]

[To symfoniske stykker, op14. Nro 2, Allegro energico]

[Romanssit, lauluääni, piano, op15]

- ▶ 1864-1868.

- Romancer for sang og klaver

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 1, Margretes vuggesang]

- ▶ Teksti Henrik Ibsen.

- Kongs-Emnerne. Nu løftes laft og lofte

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 1, Margretes vuggesang, saksa (Margaretens Wiegenlied)]

- Des Hauses Decke wölbt sich. Nun schloss die Äuglein beide

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 2, Kjærlighed]

▶ Teksti Hans Christian Andersen.

- See, solen blusser

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 2, Kjærlighed, saksa (Liebe)]

- Die Sonne glüht

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 3, Langelandsk folkemelodie]

▶ Teksti Hans Christian Andersen.

- Hun har mig glemt

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 3, Langelandsk folkemelodie, englanti (Folksong from Langeland)]

- Hide from her, grief

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 3, Langelandsk folkemelodie, saksa (Volksmelodie aus Langeland)]

- Tat sie mir weh

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 4, Modersorg]

▶ Teksti Christian Richardt.

- Så du ham, min lille Dreng

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 4, Modersorg, englanti (A mother's grief)]

- Did ye know my bonnie boy

[Romanssit, lauluääni, piano, op15. Nro 4, Modersorg, saksa (Mutterschmerz)]

- Sahst du wohl mein Knäblein

[Konsertot, piano, ork., op16, a-molli]

▶ 1868. Osat: 1. Allegro molto moderato, 2. Adagio ja 3. Allegro moderato molto e marcato.

[Norske folkeviser og danse, op17]

▶ 1869. Piano.

- 25 norske folkeviser og dandse. 25 nordische Tänze und Volksweisen

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 1, Springdans]

- Springlåt. Springtanz

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 2, Ungersvennen]

- Ungersvenden. Der Jüngling.

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 3, Springdans]

- Springlåt. Springtanz

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 4, Nils Tallefjorden]

- Niels Tallefjoren

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 5, Jølstring]

- Tanz aus Jølster

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 6, Brurelåt]

- Brautlie. Brulåt

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 7, Halling]

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 8, Grisen]

- Aa grisen hadde eit tryne

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 9, Nå mit øye]

- Geistliches Lied. Naar mit öie. Når mit Øje

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 10, Friervise]

- Å Ole engang i Sinde fik

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 11, Kjempevisen]

- På Dovrefjeld i Norge. Heldenlied

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 12, Solfager og Ormekongen]

- Solfager und der Wurmerkönig

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 13, Reiselåt]

- Reiselied. Reiselat

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 14, Jeg sjunger med sorrigfult hjerte]

■ Trauergesang

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 15, Den siste lørdagskvelden]

■ Den sidste laurdags kvelden. Die letzte Sonnabendnacht

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 16, Eg veit ei lita jente]

■ Je veit ei lita jente. Je vet en liten gjente. Ich weiss ein kleines Mädchen

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 17, Kleggen og fluga]

■ Å kleggen han sa no to flugga. Die Bremse und die Fliege

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 18, Stabbelåten]

■ Humoristischer Tanz. Stabbe-Låten

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 19, Hølje Dale]

■ Hølje Dale

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 20, Halling]

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 21, Sæbygga]

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 22, Kulokk]

■ So lokka me over den myra. Kuhreigen

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 23, Såg du nokke kjerringa mi]

■ Bauernlied. Saag du nokke te kjæringa mi

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 24, Brurelåt]

■ Brulåtten. Brautlied

[Norske folkeviser og danse, op17. Nro 25, Rabnabryllup]

■ Rabenhochzeit. Rabnabryllaup i Kraakeland

[Romancer og sange, op18]

▶ 1865-1869. Lauluääni ja piano. Laulu nro 9 on sävelletty baritonille ja mieskuorolle. Tekstit Hans Christian Andersen, paitsi nro 4 Christian Richardt, nro 6 Jørgen Moe ja nro 9 Bjørnstjerne Bjørnson.

■ Acht Lieder

[Romancer og sange, op18. Nro 1, Vandring i skoven]

■ Min søde brud, min unge Viv

[Romancer og sange, op18. Nro 1, Vandring i skoven, englanti (Wood wanderings)]

■ Come, lovely wife.

[Romancer og sange, op18. Nro 1, Vandring i skoven, saksa (Waldwanderung)]

■ Du süsse Braut

[Romancer og sange, op18. Nro 2, Hun er så hvid]

[Romancer og sange, op18. Nro 2, Hun er så hvid, englanti (My love she was so pure)]

[Romancer og sange, op18. Nro 2, Hun er så hvid, saksa (Sie ist so weiss)]

[Romancer og sange, op18. Nro 3, En digters sidste sang]

■ Løft mig kun bort

[Romancer og sange, op18. Nro 3, En digters sidste sang, englanti (The poet's last lay)]

■ Oh mighty Death

[Romancer og sange, op18. Nro 3, En digters sidste sang, saksa (Des Dichters letztes Lied)]

■ Du starker Tod. Mein tagewerk ist abgetan

[Romancer og sange, op18. Nro 4, Efterårstormen]

■ I sommer var skoven så grøn

[Romancer og sange, op18. Nro 4, Efterårstormen, englanti (Autumns storms)]

■ In summer the woods were

[Romancer og sange, op18. Nro 4, Efterårstormen, saksa (Herbststurm)]

■ Im Sommer wie war da

[Romancer og sange, op18. Nro 4, Efterårstormen, suomi (Syysmyrskyjä)]

[Romancer og sange, op18. Nro 5, Poesien]

■ Der er et herligt land

[Romancer og sange, op18. Nro 5, Poesien, englanti (Poesy)]

- Know'st thou the magic land

[Romancer og sange, op18. Nro 5, Poesien, saksa (Die Poesie)]

- O Land der Poesie

[Romancer og sange, op18. Nro 6, Ungbirken]

- En ungbirk stander ved fjorden

[Romancer og sange, op18. Nro 6, Ungbirken, englanti (The young birch tree)]

- Upon the fjord a young birch tree

[Romancer og sange, op18. Nro 6, Ungbirken, saksa (Die junge Birke)]

- Ein junges Birklein am Ufer

[Romancer og sange, op18. Nro 7, Hytten]

- Hvor bølgen høit mod kysten slår

[Romancer og sange, op18. Nro 7, Hytten, englanti (The hut)]

- Where high the breakers toss

[Romancer og sange, op18. Nro 7, Hytten, saksa (Die Hütte)]

- Wo hoch am Strand die Brandung

[Romancer og sange, op18. Nro 8, Rosenknoppen]

- Rosenknop så fast og rund

[Romancer og sange, op18. Nro 8, Rosenknoppen, englanti (The rosebud)]

- Rosebud fair with glowing tips

[Romancer og sange, op18. Nro 8, Rosenknoppen, saksa (Die Rosenknospe)]

- Rosenknospe zart

[Romancer og sange, op18. Nro 9, Serenade til Welhaven]

- Lyt nu, du ludende sanger

[Folkelivsbilder, op19]

- ▶ 1869-1871. Piano.

- Aus dem Volksleben. Folkelivsbilleder. Humoresker for klaver. Humoresken für Klavier

[Folkelivsbilleder, op19. Nro 1, Fjellslått]

- Auf dem Bergen. Fjeldslåt. On the mountains. Sur les montagnes

■ [Folkelivsbilleder, op19. Nro 2, Brudfølget drar forbi]

- Bridal procession. Marche nuptiale. Norwegisch Brautzug im Verüberziehen

[Folkelivsbilleder, op19. Nro 3, Fra karnevalet]

- Aus dem Carneval. On the Carnaval. Scène du Carneval

[Foran sydens kloster, op20]

- ▶ 1871. Sopraano, altto, naiskuoro ja orkesteri (ensimmäisessä osassa vain solistit ja orkesteri, toisessa vain naiskuoro ja orkesteri). Tekstit Bjørnstjerne Bjørnson.

- A la porte du cloître. Arnlot Gelline. At the Cloister Gate. Vor der Klosterpforte.

[Foran sydens kloster, op20. Nro 1, Hvem banker så silde på]

- Qui trouble si tard. Wer klopft an der Pforte. Who knocks so late

[Foran sydens kloster, op20. Nro 2, Kom barn, kom brud, kom ind til Gud]

- From grief, from sin. Komm, Kind, komm, Braut. O viens, enfant

[Fiskerjenten, op21]

- ▶ 1870-1872. Lauluääni, piano. Tekstit Bjørnstjerne Bjørnson.

- Fire digter af Bjørnsons Fiskerjenten. Kalatyttö

[Fiskerjenten, op21. Nro 1, Det første møde]

- Det første mødes sødme

[Fiskerjenten, op21. Nro 1, Det første møde, englanti (The first meeting)]

- The thrill of love's first

[Fiskerjenten, op21. Nro 1, Det første møde, saksa (Erstes Begegnen)]

- Des ersten Sehens Wonne

[Fiskerjenten, op21. Nro 1, Det første møde, suomi (Ensi kohtausta)]

[Fiskerjenten, op21. Nro 2, God morgen!]

■ Dagen er oppe, glæden er tændt. Guten Morgen. Auf geht der Tag. Good morning. Morning is breaking.

[Fiskerjenten, op21. Nro 2, God morgen!]

■ Dagen er oppe, glæden er tændt. Guten Morgen. Auf geht der Tag. Good morning. Morning is breaking.

[Fiskerjenten, op21. Nro 2, God morgen!]

■ Dagen er oppe, glæden er tændt. Guten Morgen. Auf geht der Tag. Good morning. Morning is breaking.

[Fiskerjenten, op21. Nro 3, Jeg giver mit digt til våren]

[Fiskerjenten, op21. Nro 3, Jeg giver mit digt til våren, englanti (To springtime my song I utter)]

[Fiskerjenten, op21. Nro 3, Jeg giver mit digt til våren, saksa (Dem Lenz soll mein Lied erklingen)]

[Fiskerjenten, op21. Nro 4, Takk for dit råd]

[Fiskerjenten, op21. Nro 4, Takk for dit råd, englanti (Thy warning is good)]

[Fiskerjenten, op21. Nro 4, Takk for dit råd, saksa (Dein Rat ist wohl gut)]

[Sigurd Jorsalfar, op22]

▶ 1872. Solistit, mieskuoro, orkesteri (osissa 2, 3 ja 5 vain orkesteri, osissa 4 ja 8 T, mieskuoro ja orkesteri).

■ Scenisk musik til Bj. Bjørnsons drama. Sigurd Jerusaleminkävijä

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 1, Inledning till akt 1]

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 2, Borghilds drøm]

■ Borghilds Traum

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 3, Ved mannjevningen]

■ In der Königshalle. Ved mandjevningen

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 3, Ved mannjevningen; sov., viulu, piano]

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 4, Norrønafolk]

■ Das Nordlandsvolk. Kvad

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 5, Hyldingsmarsj]

■ Huldigungsmarsch. Hyldingsmarsch

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 6, Mellomspil I]

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 7, Mellomspil II]

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 8, Kongekvadet]

■ Königslied

[Sigurd Jorsalfar, op22. Nro 9, Hornsignaler]

[Peer Gynt, op23]

▶ 1874-1875. Näytelmämusiikkia laulusolisteille, lausujalle, kuorolle ja orkesterille. Tekstit Henrik Ibsen. Griegin koottujen teosten mukainen sisäinen numerointi poikkeaa paljon käytetystä vanhasta numeroinnista. Näytelmämusiikin tunnetuimmat ja useimmin esitetyt osat ovat yleensä orkesterisarjoista op. 46 ja op. 55 poimittuja. Yksittäinen muu osa voidaan kuitenkin yhtenäistää allaolevien esimerkkien mukaisesti, jos julkaisusta käy ilmi, että kyseessä on alkuperäinen näytelmämusiikki, ei orkesterisarjan osa.

■ Scenisk musik til Henrik Ibsens drama

[Peer Gynt, op23. Nro 1, I bryllupsgården]

■ Im Hochzeitshof

[Peer Gynt, op23. Nro 2, Halling]

■ Norwegischer Brautzug im Vorüberziehen

[Peer Gynt, op23. Nro 3, Springdans]

■ Halling und Springtanz

[Peer Gynt, op23. Nro 4, Bruderovet. Ingridis klage]

- Der Brautraub. Ingridin valitus. Ingridis Klage

[Peer Gynt, op23. Nro 5, Peer Gynt og seterjentene]

- Trond i Valfjeldet

[Peer Gynt, op23. Nro 6, Peer Gynt og den grønklede]

- Szene mit den Saeterinnen. Trond im Walgebirg

[Peer Gynt, op23. Nro 7, På ridestellet skal storfolk kjendes]

- Schluss der Szene mit der Grüngekleideten

[Peer Gynt, op23. Nro 8, I Dovregubbens hall]

- In der Halle des Bergkönigs. Vuorenkuninkaan luolassa. Vuorenkuninkaan salissa

[Peer Gynt, op23. Nro 9, Dans av Dovregubbens datter]

- Tanz der Bergkönigstochter

[Peer Gynt, op23. Nro 10, Peer Gynt jages av troll]

- Gib Antwort! Wer bist du? Giv svar! Hvem er du? Peer Gynt von Trollen gejagt. Szene mit dem Krummen.

[Peer Gynt, op23. Nro 11, Peer Gynt og bøygen]

[Peer Gynt, op23. Nro 12, Åses død]

- Åses Tod. Åsen kuolema

[Peer Gynt, op23. Nro 13, Morgenstemning]

- Morgenstimmung. Aamutunnelma

[Peer Gynt, op23. Nro 14, Tyven og heleren]

- Landsernes tunger, slikkende. Dieb und Hehler. Wie sie schillern und schlecken

[Peer Gynt, op23. Nro 15, Arabisk dans]

- Arabisch Tanz. Arabialainen tanssi

[Peer Gynt, op23. Nro 16, Anitras dans]

- Anitras Tanz. Anitran tanssi

[Peer Gynt, op23. Nro 17, Peer Gynts serenade]

- Jeg stængte for mit Paradis. Ich sperrte zu mein Paradis

[Peer Gynt, op23. Nro 18, Peer Gynt og Anitra]

[Peer Gynt, op23. Nro 19, Solveigs sang]

- Kanske vil der gå både vinter och vår

[Peer Gynt, op23. Nro 19, Solveigs sang, saksa (Solveigs Lied)]

- Der Winter mag scheiden

[Peer Gynt, op23. Nro 19, Solveigs sang, suomi (Solveigin laulu)]

[Peer Gynt, op23. Nro 20, Peer Gynt ved Memnonstøtten]

[Peer Gynt, op23. Nro 21, Peer Gynts hjemfart]

- Peer Gyntin kotiinpaluu. Peer Gynts Heimkehr. Stormful aften ved kysten. Stormful aften på havet. Stürmich Abend and der Küste

[Peer Gynt, op23. Nro 22, Skipsforliset]

[Peer Gynt, op23. Nro 23, Solveig synger i hytten]

- Solveigs Gesang in der Hütte

[Peer Gynt, op23. Nro 24, Nattscene]

- Nachtszene

[Peer Gynt, op23. Nro 25, Velsignede morgen]

- Velsignede morgen. Gesang der Kirchgänger. O Morgenstunde

[Peer Gynt, op23. Nro 26, Solveigs vuggevis]

- Sov du, dyreste gutten min

[Peer Gynt, op23. Nro 26, Solveigs vuggevis, saksa (Solveigs Wiegenlied)]

- Schlaf, du teuerster Knabe mein

[Peer Gynt, op23. Nro 26, Solveigs vuggevis, suomi (Solveigin kehtolaulu)]

[Balladit, piano, op24, g-molli]

- ▶ 1875-1876. Teemana *Den nordlandske bondestand* -niminen sävelmä, josta 14 muunnelmaa.

[Laulut, lauluääni, piano, op25]

▶ 1876. Tekstit Henrik Íbsen,

■ Seks digte af Henrik Ibsen

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 1, Spillemænd]

■ Til hende stod mine tanker

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 1, Spillemænd, englantti (The minstrel's song)]

■ Each tender night of the summer

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 1, Spillemænd, saksa (Spielmannslied)]

■ Nach ihr nur stand mein Verlangen

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 2, En svane]

■ Min hvide svane

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 2, En svane, englantti (A swan)]

■ My swan, my pale one

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 2, En svane, saksa (Ein Schwan)]

■ Du stiller Schwimmer. Mein Schwan, mein stiller

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 2, En svane, suomi (Joutsen)]

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 3, Stambogsrim]

■ Jeg kaldte dig mit lykkebud

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 3, Stambogsrim, englantti (Album lines)]

■ I call'd thee once

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 3, Stambogsrim, saksa (Stammbuchsreim)]

■ Glücksbote mein

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 4, Med en vandlilje]

■ Se, Marie, hvad jeg bringer

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 4, Med en vandlilje, englantti (With a water lily)]

■ See, Marie

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 4, Med en vandlilje, saksa (Mit einer Wasserlilie)]

■ Sieh, Marie, was ich dir

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 5, Borte!]

■ De sidste gæster vi fulgte

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 5, Borte!, englantti (Departed!)]

■ At the end of the meeting

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 5, Borte!, saksa (Geschieden)]

■ Hinaus zur Pforte

[Laulut, lauluääni, piano, op25. Nro 6, En fuglevise]

■ Vi gik en dejlig vårdag

[Laulut, lauluääni, piano, op26]

▶ 1876. Tekstit John Paulsen.

■ Fem digte af John Paulsen

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 1, Et håb]

■ Jeg kunde juble for alle vinde

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 1, Et håb, englantti (Hope)]

■ To all the winds

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 1, Et håb, saksa (Hoffnung)]

■ Ich möchte jubeln

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 2, Jeg reiste en deilig sommerkvæld]

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 2, Jeg reiste en deilig sommerkvæld, englantti (A lovely evening in summer 't was)]

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 2, Jeg reiste en deilig sommerkvæld, saksa (Am schönsten Sommerabend war's)]

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 3, Den ærgjerrige]

■ I haven her du hvisket

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 4, Med en Primula veris]

■ Du vårens milde, skjønn barn

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 4, Med en Primula veris, englanti (The first primrose)]

■ O take, thou lovely child

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 4, Med en Primula veris, saksa (Mit einer Primula veris)]

■ Mag dir, du zartes

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 5, På skogstien]

■ Sig, husker du i sommer

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 5, På skogstien, englanti (Autumn thoughts)]

■ O mindest thou last summer

[Laulut, lauluääni, piano, op26. Nro 5, På skogstien, saksa (Herbststimmung)]

■ Wir wandelten zusammen. Wie waren deine Bäume

[Kvartetot, jouset, op27, g-molli]

▶ 1877-1878. Osat: Un poco Andante. Allegro molto ed agitato – Romanze. Andantino – Intermezzo. Allegro molto marcato – Finale. Lento Presto al Saltarello.

[Fire albumblad, op28]

▶ 1864-1878. Piano.

■ Album leaves. Vier Albumblätter

[Fire albumblad, op28. Nro 1, Allegro con moto]

[Fire albumblad, op28. Nro 2, Allegretto espressivo]

[Fire albumblad, op28. Nro 3, Vivace]

[Fire albumblad, op28. Nro 4, Andantino serio]

[Improvvisata, op29]

▶ 1878. Piano.

■ Improvisata over to norske folkeviser

[Improvvisata, op29. Nro 1, Allegretto con moto]

[Improvvisata, op29. Nro 2, Andante]

[Album for mandssang, op30]

▶ 1877-1878. Mieskuoro ja solisteja. Tekstit ovat perinteisiä.

■ Album für Männergesang

[Album for mandssang, op30. Nro 1, Jeg lagde mig så sildig]

[Album for mandssang, op30. Nro 1, Jeg lagde mig så sildig, saksa (Ich legte mich am Abend)]

[Album for mandssang, op30. Nro 2, Bådn låt]

■ Brumbraskøn i Bumba. Humoreske

[Album for mandssang, op30. Nro 2, Bådn låt, saksa (Kinderlied)]

■ Trumma rumma rum bumm

[Album for mandssang, op30. Nro 3, Torø liti]

■ Duve settø se på liljankvist

[Album for mandssang, op30. Nro 3, Torø liti, saksa (Schön Torø)]

■ Täubchen

[Album for mandssang, op30. Nro 4, Kvålines halling]

■ Suttam sudelita luttam

[Album for mandssang, op30. Nro 4, Kvålines halling, saksa (Heisa, dudel, didel)]

[Album for mandssang, op30. Nro 5, Dæ æ den største dårleheit]

[Album for mandssang, op30. Nro 5, Dæ æ den største dårleheit, saksa (Das ist gewiss der grösste Thor)]

[Album for mandssang, op30. Nro 6, Springdans]

- Går e ut ein kveld

[Album for mandssang, op30. Nro 6, Springdans, saksa (Springtanz)]

- Geh' ich Abends aus

[Album for mandssang, op30. Nro 7, Han Ole]

- Han Ole, han tjente

[Album for mandssang, op30. Nro 7, Han Ole, saksa (Jung Ole)]

- Jung Ole, der dient

[Album for mandssang, op30. Nro 8, Halling]

- Suttam, surlite du

[Album for mandssang, op30. Nro 8, Halling, saksa (Heisa, dulia du)]

[Album for mandssang, op30. Nro 9, Deiligste blandt kvinder]

[Album for mandssang, op30. Nro 9, Deiligste blandt kvinder, saksa (Die du trugst im Herzen)]

- Marienlied

[Album for mandssang, op30. Nro 10, Den store, hvide flok]

- Den store, hvide flok vi se

[Album for mandssang, op30. Nro 10, Den store, hvide flok, saksa (Die grosse weisse Schaar)]

- Wir sehn die grosse weisse Schaar

[Album for mandssang, op30. Nro 11, Fantegutten]

- Den ti e skult'te kungsro å fri

[Album for mandssang, op30. Nro 11, Fantegutten, saksa (Der Taugenichts)]

- Einmal soll't an den Hof ich

[Album for mandssang, op30. Nro 12, Røtnams-Knut]

[Album for mandssang, op30. Nro 12, Røtnams-Knut, saksa (Seht den Knut)]

[Landkjenning, op31]

- ▶ 1872. Baritoni ja mieskuorolle. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

- Og det var Olav Trygvason. Maansiinne

[Landkjenning, op31, saksa (Landerkennung)]

- Und das war Olav Trygvason

[Landkjenning, op31;sov., Bar, mieskuoro, ork.]

- ▶ 1881.

[Den bergtekne, op32]

- ▶ 1877-1878. Baritoni, kamariorkesteri. Teksti on perinteinen.

- Den bjergtagne. Eg for vilt i veduskogin. Jeg for vild i mørke skoven

[Den bergtekne, op32, englanti (Alone)]

- Thro' the dark wood I did stray

[Den bergtekne, op32, ranska (Le solitaire)]

- Je marchais parmi les ormes

[Den bergtekne, op32, saksa (Der Bergentrückte)]

- Der Einsame. Ich ging fehl im dunkeln Walde

[Laulut, lauluääni, piano, op33]

- ▶ 1873-1880. Tekstit Aasmund Olavson Vinje.

- Tolv Vinje-sange. Vinje-sange. Zwölf Lieder von Vinje

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 1, Guten]

- Du ferer vidt og du verdt trøytt. Gutten. Du farer vide, du blir træt. Enno ein gong fekk eg vetren at sjå. Endnu engang fik jeg vintren at se

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 1, Guten, englanti (The youth)]

- Thou'st wandered far

- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 1, Guten, saksa (Der Bursch)]
 ■ Du wanderst weit. Dichterlos. Wohl trüben Tränen dir den Blick
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 2, Våren]
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 2, Våren, englantti (Springtide)]
 ■ Yes, once again winter's face
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 2, Våren, saksa (Der Frühling)]
 ■ Ja, noch einmal ist das Wunder
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 2, Våren, suomi (Kevät)]
 ■ Viimeinen kevät
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 2, Våren, suomi (Laulu kesästä)]
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 3, Den særde]
- Mit hjarta har voret i livets strid. Den sårede. Mit hjerte har været i livets strid
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 3, Den særde, englantti (The wounded heart)]
 ■ My heart has joined in life's
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 3, Den særde, saksa (Der Verwundete)]
 ■ Mein Herze war mit in des Lebens
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 4, Tyteberet]
- Tyteberet uppå tuva. Tytebæret. Tytebæret på sin tue
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 4, Tyteberet, englantti (The berry)]
 ■ Blushing red a berry simple
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 4, Tyteberet, saksa (Die Haidebeere)]
 ■ Haidebeer' auf ihrem Hügel
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 5, Langs ei å]
- Du skog! Som bøygjer deg imot. Lanfs en å. Du skov! Som bøjer dig imod
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 5, Langs ei å, englantti (By the riverside)]
 ■ Poor tree, the stream thou bendest
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 5, Langs ei å, saksa (An einem Bache)]
 ■ Du Wald, der sich herüber biegt
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 5, Langs ei å, saksa (Am Strome)]
 ■ O Baum, zum Strom gebeugt hinab
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 6, Eit syn]
- Ein gjente eg såg. Et syn. En gjente jeg så
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 6, Eit syn, englantti (A fair vision)]
 ■ A maid met my sight
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 6, Eit syn, saksa (Was ich sah')]
 ■ 'ne Dirn ich erblickte. Ein Mädchen so schön
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 7, Gamle mor]
- Du gamle mor! Du sliter arm. Du gamle mor i hytte lav
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 7, Gamle mor, englantti (The old mother)]
 ■ My dear old mother
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 7, Gamle mor, saksa (Die alte Mutter)]
 ■ Du alter Mutter bist so arm
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 8, Det første]
- Det første du har at gjera, mann. Det første, du har at gjøre, mann
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 8, Det første, englantti (The first thing)]
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 8, Det første, saksa (Das Erste)]
 ■ Das Erste, was du thun musst
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 9, Ved Rondane]
- No ser eg atter slike fjell. Ved ronderne. Nu ser jeg atter slike fjeld
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 9, Ved Rondane, englantti (On the way home)]
 ■ At last I see the lovely hills.
- [Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 9, Ved Rondane, saksa (Auf der Reise zur Heimath)]
 ■ Nun seh' ich hehre Berg. So seh aufs neu ich jene Berg

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 10, Et vennestykke]

- Tro ei venner, on du kjender

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 10, Et vennestykke, englantti (Friendship)]

- False are friends, all

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 10, Et vennestykke, saksa (Ein Freundschaftsstück)]

- Ein Freundschaftsstück. Falsch sind Freunde! Stets ich's. Verrat. Freundestreue! stets aufs neue

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 11, Truđom]

- Guds rike er eit fredens rike. Tro. Guds rige er et fredens rige

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 11, Truđom, englantti (Faith)]

- God's kingdom is of peace

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 11, Truđom, saksa (Glaube)]

- Gottes Reich, das ist ein Reich

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 12, Fyremål]

- Vegen vita, på villstig venda. Formål. Vejen vide, på vildsti vende

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 12, Fyremål, englantti (My goal)]

- Sure of road yet from it bending

[Laulut, lauluääni, piano, op33. Nro 12, Fyremål, saksa (Mein Ziel)]

- Wegeskundig, vom Weg sich wenden. Vorwärts mutig den Blick gerichtet

[To elegiske melodier, op34]

- ▶ 1880. Jousiorkesteri. Ensimmäisen sävellyksen pohjana on laulu op.33:3, toisen op. 33:2. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

- Zwei elegische Melodien

[To elegiske melodier, op34. Nro 1, Hjertesår]

- Blessures de coeur. Heart's wounds. Herzwunden. Sydänhaavoja

[To elegiske melodier, op34. Nro 2, Våren]

- Dernier printemps. Last spring. Letzter Frühling

[To elegiske melodier, op34; sov., piano, 4-kät.]

- ▶ 1887.

[Norske danser, op35]

- ▶ 1880. Piano 4-kätisesti soitettuna. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

- Danses Norvégiennes. Norjalaiset tanssit. Norwegian dances. Norwegische Tänze

[Norske danser, op35. Nro 1, Allegro marcato]

[Norske danser, op35. Nro 2, Allegretto tranquillo e grazioso]

[Norske danser, op35. Nro 3, Allegro moderato alla Marcia]

[Norske danser, op35. Nro 4, Allegro molto]

[Sonaatit, sello, piano, op36, a-molli]

- ▶ 1883. Osat: Allegro agitato – Andante molto tranquillo - Allegro. Allegro molto e marcato.

[Valse-kapriser, op37]

- ▶ 1883. Piano 4-kätisesti soitettuna. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

- Valse-Capricer. Valse-kapriser. Walzer-Capricen

[Valse-kapriser, op37. Nro 1, Tempo di valse moderato]

[Valse-kapriser, op37. Nro 2, Tempo di valse]

[Lyriske stykker, op38]

▶ 1883. Piano.

■ Lyriske stykker II. Lyrische Stücke II. Lyyrisiä kappaleita II. Neue Lyrische Stückchen II

[Lyriske stykker, op38. Nro 1, Berceuse]

[Lyriske stykker, op38. Nro 2, Folkevis]

■ Volkweise

[Lyriske stykker, op38. Nro 3, Melodi]

[Lyriske stykker, op38. Nro 4, Halling]

[Lyriske stykker, op38. Nro 5, Springdans]

■ Springtanz

[Lyriske stykker, op38. Nro 6, Elegi]

[Lyriske stykker, op38. Nro 7, Vals]

■ Waltzer

[Lyriske stykker, op38. Nro 8, Kanon]

■ Canon

[Romanssit, lauluääni, piano, op39]

▶ 1869-1884.

■ Fünf Lieder, Op. 39. Romancer (Ældre og nyere)

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 1, Fra Monte Pincio]

▶ Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

■ Nocturne. Aftenen kommer, solen står rød

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 1, Fra Monte Pincio, englantti (From Monte Pincio)]

■ Evening how tender

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 1, Fra Monte Pincio, saksa (Vom Monte Pincio)]

■ Abend wie milde

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 2, Dulgt kjærlighed]

▶ Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

■ Han tvær over Bænkene hang

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 2, Dulgt kjærlighed, englantti (Hidden love)]

■ He turned with his face

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 2, Dulgt kjærlighed, saksa (Vergorgene Liebe)]

■ Er schlich sich die Wände

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 3, I liden højt deroppe]

▶ Teksti Jonas Lie.

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 4, Millom rosor]

▶ Teksti Kristoffer Janson.

■ I hagen sat mod'ri. I haven sad mod'ren

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 4, Millom rosor, englantti (Neath the roses)]

■ The mother she sat with her babe

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 4, Millom rosor, saksa (Unter Rosen)]

■ Die Mutter sass mit dem Kind

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 5, Ved en ung hustrus bære]

▶ Teksti Olaf Peder Monrad.

■ Blegnet, blegnet

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 5, Ved en ung hustrus bære, englantti (At the bier of a young woman)]

■ Rigid, rigid

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 5, Ved en ung hustrus bære, saksa (Auf der Bahre einer jungen Frau)]

■ Tot nun, tot nun

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 6, Hører jeg sangen klinge]

▶ Teksti Nordahl Rolfsen Heinrich Heinen runon pohjalta.

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 6, Hører jeg sangen klinge, englanti (When to that song I listen)]

[Romanssit, lauluääni, piano, op39. Nro 6, Hører jeg sangen klinge, saksa (Hör ich das Liedchen klingen)]

[Fra Holbergs tid, op40]

▶ 1884/1885. Piano/Jousiorkesteri. Pianoversio valmistui ensin, mutta koska jousiorkesteriversio on selvästi vakiintuneempi, sitä on järkevää pitää nimekkeen lähtökohtana.

■ Aus Holbergs Zeit. Holbergiana. Holbergin ajoilta. Suite i gammel stil. Suite im alten Style

[Fra Holbergs tid, op40. Nro 1, Præludium]

[Fra Holbergs tid, op40. Nro 2, Sarabande]

[Fra Holbergs tid, op40. Nro 3, Gavotte]

[Fra Holbergs tid, op40. Nro 4, Air]

[Fra Holbergs tid, op40. Nro 5, Rigaudon]

[Fra Holbergs tid, op40; sov., piano]

[Kappaleet, piano, op41]

▶ 1884. Kaikki nämä pianokappaleet perustuvat yksinlauluihin, joihin niitä ei pidä sekoittaa.

■ Klavierstücke nach eigenen Liedern. Klaverstykker etter egne sanger

[Kappaleet, piano, op41. Nro 1, Vuggesang]

■ Wiegenlied

[Kappaleet, piano, op41. Nro 2, Lille Håkon]

■ Klein Håkon. Margarethes vuggeviser

[Kappaleet, piano, op41. Nro 3, Jeg elsker dig]

■ Ich liebe dich

[Kappaleet, piano, op41. Nro 4, Hun er så hvid]

■ Sie ist so weiss

[Kappaleet, piano, op41. Nro 5, Prinsessen]

■ Die Prinzessin

[Kappaleet, piano, op41. Nro 6, Til våren]

■ An den Lenz

[Bergljot, op42]

▶ 1871/1885. Melodraama solistille ja orkesterille. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson. Nimeke viittaa vuoden 1885 tarkistettuun laitokseen.

■ Bergljot

[Lyriske stykker, op43]

▶ 1886. Piano.

■ Lyrische Stücke III. Lyriske stykker III. Lyyrisiä kappaleita III. Lyrische Stückchen

[Lyriske stykker, op43. Nro 1, Sommerfugl]

■ Papillon. Schmetterling

[Lyriske stykker, op43. Nro 2, Ensom vandrer]

■ Einsamer Wanderer. Voyageur solitaire

[Lyriske stykker, op43. Nro 3, I hjemmet]

■ Dans mon pays. In der Heimat

[Lyriske stykker, op43. Nro 4, Småfugl]

■ Oisillon. Vöglein

[Lyriske stykker, op43. Nro 5, Erotikk]

■ Poème erotique

[Lyriske stykker, op43. Nro 6, Til våren]

■ An den Frühling. Au printemps

[Fra fjeld og fjord, op44]

► 1886. Lauluääni, piano. Tekstit Holger Drachman.

■ Aus Fjeld und Fjord. Digte af Holger Drachman. Rejseminder fra fjeld og fjord. Reminiscences from mountain and fjord

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 1, Prolog]

■ Jeg ved ej hvad der rører sig

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 1, Prolog, ranska (Sur le mont Skineggen)]

■ Quel charme prend mon âme

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 1, Prolog, saksa (Auf dem Berg Skineggen)]

■ Aussicht nach dem Jotunheim. Ich weiss nicht, was bewegt. Ich weiss nicht, was die Seele

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 2, Johanne]

■ En fillehytte var dit bo

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 2, Johanne, saksa]

■ Dein Hab und Gut

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 3, Ragnhild]

■ Å, der var en jente

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 3, Ragnhild, saksa (Da ich sie erschaute)]

■ Ach! als ich, du Traute

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 4, Ingebjørg]

■ Din hånd er barket

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 4, Ingebjørg, saksa]

■ Zwar rauh ist deine Hand

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 5, Ragna]

■ O Ragna, hvor dog tiden går

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 5, Ragna, ranska]

■ Ô Ragna, comme il fuit, le temps

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 5, Ragna, saksa]

■ Wie doch die Zeit verüber wallt. Wie rasch vergeht doch Jahr

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 6, Epilog]

■ Farvel til Tvindehougen. Vi ser på Tærsklen os tilbage

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 6, Epilog, ranska]

■ Du val où rampe encor la brume

[Fra fjeld og fjord, op44. Nro 6, Epilog, saksa]

■ Wir schau'n zurück noch. Ein Blick zurück noch

[Sonaatit, viulu, piano, nro 3, op45, c-molli]

► 1886-1887. Osat: Allegro molto ed appassionato – Allegretto espressivo alla Romanza – Allegro animato.

[Peer Gynt, sarja, nro 1, op46]

► 1887-1888. Orkesteri (osissa 2 ja 3 jousiorkesteri). Nimekettä käytetään aina, kun kyse on tämän sarjan osasta tai tarkemmin määrittelemätön orkesterisovitus näytelmämusiikin osasta.

■ Peer Gynt -sarja nro 1. Peer Gynt Suite I

[Peer Gynt, sarja, nro 1, op46. Nro 1, Morgenstemning]

■ Aamutunnelma. Morgenstimmung. Morning mood

[Peer Gynt, sarja, nro 1, op46. Nro 2, Åses død]

■ Aase's death. Åsen kuolema. Åses Tod

[Peer Gynt, sarja, nro 1, op46. Nro 3, Anitras dans]

■ Anitran tanssi. Anitra's dance. Anitras Tanz

[Peer Gynt, sarja, nro 1, op46. Nro 4, I Dovregubbens hall]

■ In der Halle des Bergkönigs. In the Hall of the Mountain King. Vuorenkuninkaan salissa

[Lyriske stykker, op47]

▶ 1885-1888. Piano.

■ Lyrische Stücke IV. Lyriske stykker IV. Lyyrisiä kappaleita IV. Lyrische Stückchen

[Lyriske stykker, op47. Nro 1, Valse-Improptu]

■ Improptu

[Lyriske stykker, op47. Nro 2, Albumblad]

■ Albumblatt. Feuille d'Album

[Lyriske stykker, op47. Nro 3, Melodi]

[Lyriske stykker, op47. Nro 4, Halling]

[Lyriske stykker, op47. Nro 5, Melankoli]

■ Melancholie

[Lyriske stykker, op47. Nro 6, Springdans]

■ Danse norvégienne. Springtanz

[Lyriske stykker, op47. Nro 7, Elegi]

[Laulut, lauluääni, piano, op48]

▶ 1884-1889. Kaikkien runojen käännökset norjaksi Nordahl Rolfsen.

■ Sechs Lieder. Seks sange

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 1, Gruss]

■ Teksti Henrich Heine.

■ Leise zieht durch mein Gemüth

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 1, Gruss, norja (Hilsen)]

■ Lifligt rører du, min sang

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 2, Dereinst, Gedanke mein]

■ Teksti Emanuel Geibel.

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 2, Dereinst, Gedanke mein, norja (Jeg ved, min tanke, ved)]

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 3, Lauf der Welt]

■ Teksti Ludwig Uhland.

■ An jedem Abend geh ich aus

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 3, Lauf der Welt, norja (Verdens gang)]

■ Når kvelden kommer, vanker jeg

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 4, Die verschwiegene Nachtigall]

■ Teksti Walther von der Vogelweide.

■ Unter den Linden, an der Haide

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 4, Die verschwiegene Nachtigall, norja (Nattergalen)]

■ Langt under lide sad vi begge

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 5, Zur Rosenzeit]

■ Teksti Johann Wolfgang von Goethe.

■ Ihr verblühet, süsse Rosen

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 5, Zur Rosenzeit, norja (I rosentid)]

■ Mine roser mer ej gløder

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 6, Ein Traum]

■ Teksti Friedrich Wilhelm Bodenstedt.

■ Mir träumte einst

[Laulut, lauluääni, piano, op48. Nro 6, Ein Traum, norja (En drøm)]

■ Jeg så engang i drømmesyn

[Laulut, lauluääni, piano, op49]

▶ 1886-1889. Tekstit Holger Drachmann.

■ Sechs Lieder von Holger Drachmann. Seks digte af H. Drachmann

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 1, Så du knøsen, som strøg forbi]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 1, Så du knøsen, som strøg forbi, saksa (Sahst du vorbei mit dem Gluthblick)]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 2, Vug, o vove]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 2, Vug, o vove, saksa (Wieg, o Welle)]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 3, Vær hilset, i damer]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 3, Vær hilset, i damer, saksa (Gegrüsst seid , ihr Damen)]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 4, Nu er aftnen lys og lang]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 4, Nu er aftnen lys og lang, saksa (Nun der Abend licht und lang)]

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 5, Jule-sne]

■ Jeg vandrer gennem skoven

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 5, Jule-sne, saksa (Weihnachts-Schnee)]

■ Ich geh' im Wald zu wallen

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 6, Forårsregn]

■ Det klinger som fra fine instrumenter

[Laulut, lauluääni, piano, op49. Nro 6, Forårsregn, saksa (Frühlingsregen)]

■ Das klingt, als wie von zarten

[Olav Trygvason, op50]

▶ 1873/1888. Solistit, sekakuoro, orkesteri. Libretto Bjørnstjerne Bjørnson. Oopperasta valmistui vain kolme kohtausta (Szene I, II & III) ilman tarkempia osajakoja.

■ Scenen aus Olav Trygvason. Scener fra Olav Trygvason

[Altnorwegische Romanze, op51]

▶ 1890 Kaksi pianoa.

■ Gammelnorsk romanse med variasjoner. Sjugur og Trollbura. Sjugur å Trollbrura

[Altnorwegische Romanze, op51; sov., ork.]

▶ 1900-1905.

[Kappaleet, piano, op52]

▶ 1890. Kaikki sävellykset ovat yksinlaulujen sovituksia, joita ei pidä sekoittaa alkuperäisversioihin.

■ Klavierstücke nach eigenen Liedern. Klaverstykker efter egne sange

[Kappaleet, piano, op52. Nro 1, Modersorg]

■ Mutterschmerz

[Kappaleet, piano, op52. Nro 2, Det første møte]

■ Erstes Begegnen

[Kappaleet, piano, op52. Nro 3, Du fatter ej bølgenes evige gang]

■ Des Dichters Herz

[Kappaleet, piano, op52. Nro 4, Solveigs sang]

■ Solveigs Lied

[Kappaleet, piano, op52. Nro 5, Kjærlighed]

■ Liebe

[Kappaleet, piano, op52. Nro 6, Gamle mor]

■ Die alte Mutter

[Kappaleet, jousiork., op53]

- ▶ 1890. Musiikki on sovituksia lauluista op. 33:12 ja op. 21:1.
- To melodier for strygeorkester. Zwei Melodien für Streichorchester

[Kappaleet, jousiork., op53. Nro 1, Norsk]

- A la norvégienne. Norwegisch

[Kappaleet, jousiork., op53. Nro 2, Det første møde]

- Erstes Begegnen. The first meeting. Première rencontre

[Lyriske stykker, op54]

- ▶ 1889-1891. Piano.

- Lyrische Stücke V. Lyriske stykker V. Lyrische Suite. Lyrisk suite. Lyyrisiä kappaleita V. Lyyrinen sarja

[Lyriske stykker, op54. Nro 1, Gjetergut]

- Carçon vacher. Hirtenknabe. Shepherd's boy

[Lyriske stykker, op54. Nro 2, Gangar]

- Marche Norvégienne. Norwegian march. Norwegischer Bauernmarsch

[Lyriske stykker, op54. Nro 3, Trolltog]

- March of the dwarfs. Marche des nains. Zug der Zwerge

[Lyriske stykker, op54. Nro 4, Notturmo]

[Lyriske stykker, op54. Nro 5, Scherzo]

[Lyriske stykker, op54. Nro 6, Klokkeklang]

- Bell ringing. Glockengeläute. Son des cloches

[Lyriske stykker, op54. Nrot 1-4; sov., ork. (Lyrische Suite)]

- ▶ Opuksen neljä ensimmäistä kappaletta tunnetaan myös sovituksena orkesterille nimellä *Lyrische Suite*.

[Peer Gynt, sarja, nro 2, op55]

- ▶ 1890-1892. Orkesteri. Nimekettä käytetään aina, kun kyse on selkeästi tämän sarjan osasta tai kun kyseessä on tarkemmin määrittelemätön orkesterisovitus näytelmämusiikin kyseisistä osista.

- Peer Gynt Suite II. Peer Gynt -sarja II

[Peer Gynt, sarja, nro 2, op55. Nro 1, Brudrovet – Ingrid's klage]

- Der Brautraub. Ingrid's Klage. Morsiamen ryöstö

[Peer Gynt, sarja, nro 2, op55. Nro 2, Arabisk dans]

- Arabialainen tanssi. Arabischer Tanz

[Peer Gynt, sarja, nro 2, op55. Nro 3, Peer Gynt's hjemfart]

- Peer Gyntin kotiinpaluu. Peer Gynt's Heimkehr. Stürmischer Abend an der Küste. Stormfuld aften ved kysten.

[Peer Gynt, sarja, nro 2, op55. Nro 4, Solveigs sang]

- Solveigin laulu. Solveigs Lied

[Sigurd Jorsalfar, sarja, op56]

- ▶ 1892. Orkesteri.

- Drei Orchesterstücke aus 'Sigurd Jorsalfar'. Tre orkesterstykker af Sigurd Jorsalfar

[Sigurd Jorsalfar, sarja, op56. Nro 1, Ved mannjevningen]

- Forspill. In der Königshalle

[Sigurd Jorsalfar, sarja, op56. Nro 2, Borghilds drøm]

- Borghilds Traum. Intermezzo

[Sigurd Jorsalfar, sarja, op56. Nro 3, Hyldningsmarsj]

- Huldigungsmarsch

[Lyriske stykker, op57]

▶ 1890-1893. Piano.

■ Lyrische Stücke VI. Lyriske stykker VI. Lyyrisiä kappaleita VI

[Lyriske stykker, op57. Nro 1, Svunne dager]

■ Entschwundene Tage. Jours écoulés. Vanished days

[Lyriske stykker, op57. Nro 2, Gade]

[Lyriske stykker, op57. Nro 3, Illusjon]

■ Illusion

[Lyriske stykker, op57. Nro 4, Hemmelighet]

■ Geheimnis. Mystère. Secret

[Lyriske stykker, op57. Nro 5, Hun danser]

■ Elle danse. She dances. Sie tanzt

[Lyriske stykker, op57. Nro 6, Hjemve]

■ Heimweh. Home-sickness. Mal du pays

[Norge, op58]

▶ 1893-1894. Lauluääni, piano. Tekstit John Paulsen.

■ Fem digte af John Paulsen

[Norge, op58. Nro 1, Hjemkomst]

■ Jeg stod på dækket

[Norge, op58. Nro 1, Hjemkomst, saksa (Heimkehr)]

■ Ich schau' vom Schiffsdeck

[Norge, op58. Nro 2, Til Norge]

■ Du er min mor

[Norge, op58. Nro 2, Til Norge, saksa (An das Vaterland)]

■ O, Mutter du

[Norge, op58. Nro 3, Henrik Wergeland]

■ Vandrer jeg i granskogen stille

[Norge, op58. Nro 3, Henrik Wergeland, saksa]

■ Wandre ich im Tannwald alleine

[Norge, op58. Nro 4, Turisten]

■ Det dufted af gran

[Norge, op58. Nro 4, Turisten, saksa (Die Sennerin)]

■ Die Sennerin sitzt

[Norge, op58. Nro 5, Udvandrereren]

■ Nu vist det våres i Norges dale

[Norge, op58. Nro 5, Udvandrereren, saksa (Der Auswanderer)]

■ Nun wird's wohl Sommer

[Elegiske digte, op59]

▶ 1893-1894. Lauluääni, piano. Tekstit John Paulsen.

■ Elegiske digte af John Paulsen. Elegische Gedichte von John Paulsen

[Elegiske digte, op59. Nro 1, Når jeg vil dø]

■ Når løvet falder træet

[Elegiske digte, op59. Nro 1, Når jeg vil dø, saksa (Herbststimmung)]

■ Wenn müde in des Waldes.

[Elegiske digte, op59. Nro 2, På Norges nøgne fjelde]

[Elegiske digte, op59. Nro 2, På Norges nøgne fjelde, saksa (Der Fichtenbaum)]

■ Ein Fichtenbaum steht einsam.

[Elegiske digte, op59. Nro 3, Til Én I]

■ Du er den unge vår

[Elegiske digte, op59. Nro 3, Til Én I, saksa (An Sie I)]

■ Du bist der junge Lenz

[Elegiske digte, op59. Nro 4, Til Én II]

- Hvorfor svømmer dit øje

[Elegiske digte, op59. Nro 4, Til Én II, saksa (An Sie II)]

- Warum schimmert dein Auge

[Elegiske digte, op59. Nro 5, Farvel]

- En svane strøg mod syd

[Elegiske digte, op59. Nro 5, Farvel, saksa (Abschied)]

- Nach Süden zog ein Schwan

[Elegiske digte, op59. Nro 6, Nu hviler du i jorden]

[Elegiske digte, op59. Nro 6, Nu hviler du i jorden, saksa (Nun ruhest du)]

[Laulut, lauluääni, piano, op60]

- ▶ 1893-1894. Tekstit Vilhelm Krag.

- 5 digte af Vilhelm Krag

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 1, Liden Kirsten]

- Liden Kirsten hun sad så stille

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 1, Liden Kirsten, saksa (Margaretlein)]

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 2, Moderen synger]

- Gretchen ligger i kiste

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 2, Moderen synger, saksa (Die Mutter singt)]

- Irmlein ruhet im Sarge

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 3, Mens jeg venter]

- Vildgjæs i hvide flokker

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 3, Mens jeg venter, saksa (Im Kahne)]

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 4, Der skreg en fugl]

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 4, Der skreg en fugl, saksa (Ein Vogel schrie)]

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 5, Og jeg vil ha mig en hjertenskjær]

- Og jeg vil ha mig en sikevest

[Laulut, lauluääni, piano, op60. Nro 5, Og jeg vil ha mig en hjertenskjær, saksa (Zur Johannisnacht)]

[Barnlige sange, op61]

- ▶ 1894. Lauluääni, piano.

- Kinder-Lieder

[Barnlige sange, op61. Nro 1, Havet]

- ▶ Teksti Nordahl Rolfsen.

- Skjær og ø! Hav og sjø

[Barnlige sange, op61. Nro 1, Havet, englanti (Sea song)]

- Island shore, tempest roar.

[Barnlige sange, op61. Nro 1, Havet, saksa (Das Meer)]

- Inselland! Tür und Wand

[Barnlige sange, op61. Nro 2, Sang til juletræet]

- ▶ Teksti Johan Krohn.

- Du grønne, glitrende træd

[Barnlige sange, op61. Nro 2, Sang til juletræet, englanti (Christmas song)]

- Good day and welcome

[Barnlige sange, op61. Nro 2, Sang til juletræet, saksa (Weihnachtsbaum)]

- Du grüner, schimmernder

[Barnlige sange, op61. Nro 3, Lok]

- ▶ Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

- Kom, bukken til gutten

[Barnlige sange, op61. Nro 3, Lok, englanti (Farmyard song)]

- Come out, snowwhite lambkin.

[Barnlige sange, op61. Nro 3, Lok, saksa (Lockweise)]

- Komm, Böckchen

[Barnlige sange, op61. Nro 4, Fiskervise]

- ▶ Teksti Petter Dass.
- Det hænder vel ofte

[Barnlige sange, op61. Nro 4, Fiskervise, englanti (Fisher's song)]

- Ere daylight awaketh.

[Barnlige sange, op61. Nro 4, Fiskervise, saksa (Fischerweise)]

- Du wirfst mit Verlangen

[Barnlige sange, op61. Nro 5, Kveldsang for blakken]

- ▶ Teksti Nordahl Rolfsen.
- Fola, fole, blakken

[Barnlige sange, op61. Nro 5, Kveldsang for blakken, englanti (Dobbin's goodnight song)]

- Wo, my gentle dobbin

[Barnlige sange, op61. Nro 5, Kveldsang for blakken, saksa (Abendlied für den Falben)]

- Freu dich nun

[Barnlige sange, op61. Nro 6, De norske fjelde]

- ▶ Teksti Nordahl Rolfsen.
- Ifald du følger mig

[Barnlige sange, op61. Nro 6, De norske fjelde, englanti (Song of the mountains)]

- Shall we ascend yonder hills

[Barnlige sange, op61. Nro 6, De norske fjelde, saksa (Im Fjeld)]

- Willst in die Berge

[Barnlige sange, op61. Nro 7, Fædrelandssalme]

- ▶ Teksti Johan Ludvig Runeberg, käännös norjaksi Nordahl Rolfsen.
- Du Herre, som er sterk og stor

[Barnlige sange, op61. Nro 7, Fædrelandssalme, englanti (Fatherland's psalm)]

- Oh, God of hosts

[Barnlige sange, op61. Nro 7, Fædrelandssalme, saksa (Psalm für das Vaterland)]

[Lyriske stykker, op62]

- ▶ 1893-1895. Piano.

- Lyrische Stücke VII. Lyriske stykker VII. Lyyrisiä kappaleita VII

[Lyriske stykker, op62. Nro 1, Sylfide]

- Sylphe

[Lyriske stykker, op62. Nro 2, Takk]

- Dank. Gratitude

[Lyriske stykker, op62. Nro 3, Fransk serenade]

- Französische Serenade. French serenade. Sérénade française

[Lyriske stykker, op62. Nro 4, Bekken]

- Bächlein. Ruisseau. Brooklet

[Lyriske stykker, op62. Nro 5, Drømmesyn]

- Phantom. Traumgesicht. Vision

[Lyriske stykker, op62. Nro 6, Hjemad]

- Heimwärts. Homeward. Vers la patrie

[To nordiske melodier, op63]

▶ 1895. Jousiorkesteri. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

■ Nordische Weisen. Nordiske melodier for strygeorkester. Zwei nordische Weisen. To nordiske melodier

[To nordiske melodier, op63. Nro 1, I folketonestil]

■ Chanson populaire. Im Volkston. Popular song.

[To nordiske melodier, op63. Nro 2, Kulokk & Stabbelåten]

■ Cow keeper's tune and country dance. Kuhreigen und Bauerntanz. Ranz des vaches et danse à la paysanne

[To nordiske melodier, op63; sov., piano]

[Symfoniske danser, op64]

▶ 1896-1898. Orkesteri. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

■ Sinfoniset tanssit. Sinfonisia tansseja. Symphonische Tänze

[Symfoniske danser, op64. Nro 1, Allegro moderato e marcato]

[Symfoniske danser, op64. Nro 2, Allegretto grazioso]

[Symfoniske danser, op64. Nro 3, Allegro giocoso]

[Symfoniske danser, op64. Nro 4, Andante. Allegro risoluto]

[Symfoniske danser, op64; sov., piano, 4-kät.]

[Lyriske stykker, op65]

▶ 1896. Piano.

■ Lyrische Stücke VIII. Lyriske stykker VIII. Lyyrisiä kappaleita VIII

[Lyriske stykker, op65. Nro 1, Fra ungdomsdagene]

■ Aus jungen Tagen. De la jeunesse. From early years. Gratulanterne kommer.

[Lyriske stykker, op65. Nro 2, Bondens sang]

■ Chant du paysan. Lied des Bauern. Peasant's song.

[Lyriske stykker, op65. Nro 3, Tungsinn]

■ Melancholy. Mélancolie. Schwermuth

[Lyriske stykker, op65. Nro 4, Salong]

[Lyriske stykker, op65. Nro 5, I balladetone]

■ Ballad. Ballade. Im Balladenton

[Lyriske stykker, op65. Nro 6, Bryllupsdag på Troidhaugen]

▶ Osan nimi on ollut alunperin *Gratulanterne kommer*, mutta ensipainokseen nimeksi tuli *Bryllupsdag på Troidhaugen*. Alkuperäistä nimeä käytettiin jälleen Petersin julkaisemassa sovituksessa pianolle nelikätisesti (EP 3306).

■ Die Gratulanten kommen. Hochzeitstag auf Troidhaugen. Jour de la noce. Weddingday

[Norske folkeviser, op66]

▶ 1896-1897. Piano.

■ Mélodies populaires norvégiennes. Norwegische Volksweisen. Popular norwegian melodies. 19 norske folkeviser

[Norske folkeviser, op66. Nro 1, Kulokk]

■ Lockruf I.

[Norske folkeviser, op66. Nro 2, Det er den største dårlighet]

■ Es ist die grösste Thorheit.

[Norske folkeviser, op66. Nro 3, En konge herket i Østerland]

■ Ein König herrschte im Morgenland.

[Norske folkeviser, op66. Nro 4, Siri Dale-visen]

■ Die Weise von Siri Dale.

[Norske folkeviser, op66. Nro 5, Det var i min ungdom]

■ Es war in meiner Jugend.

[Norske folkeviser, op66. Nro 6, Lokk og bådnlåt]

- Lockruf und Kinderlied.

[Norske folkeviser, op66. Nro 7, Bådnlåt I]

- Wiegenlied I.

[Norske folkeviser, op66. Nro 8, Lokk]

- Lockruf II.

[Norske folkeviser, op66. Nro 9, Liten va guten]

- Klein war der Bursch

[Norske folkeviser, op66. Nro 10, Morgo ska du få gifte deg]

- Morgen darfst du sie heimführen.

[Norske folkeviser, op66. Nro 11, Der stander to piger]

- Es stehen zwei Mägdlein.

[Norske folkeviser, op66. Nro 12, Ranveig]

[Norske folkeviser, op66. Nro 13, En liten grå mann]

- Ein graues Männlein.

[Norske folkeviser, op66. Nro 14, I Ola-dalom, i Ola-kjønn]

- Im Olathal, im Olasee.

[Norske folkeviser, op66. Nro 15, Bådnlåt II]

- Wiegenlied II.

[Norske folkeviser, op66. Nro 16, Ho vesle Astrid vår]

- Klein Astrid

[Norske folkeviser, op66. Nro 17, Bådnlåt III]

- Wiegenlied III.

[Norske folkeviser, op66. Nro 18, Jeg går i tusen tanker]

- Gedankenvoll ich wandere.

[Norske folkeviser, op66. Nro 19, Gjendines bådnlåt]

- Gjendines Wiegenlied.

[Haugtussa, op67]

- ▶ 1895-1898. Lauluääni, piano. Tekstit Arne Garborg.

- Das Kind der Berge. Lieder-Cyclus aus Garborgs Haugtussa. Sang-cyklus af Arne Garborg

[Haugtussa, op67. Nro 1, Det syng]

- Å veit du den draum. Det synger. Og ved du den drøm

[Haugtussa, op67. Nro 1, Det syng, englanti (Allurement)]

- And know'st thou the dream

[Haugtussa, op67. Nro 1, Det syng, saksa (Lockung)]

- Und weisst du den Traum

[Haugtussa, op67. Nro 2, Veslemøy]

- Ho er mager oh myrk og mjå. Ungmøen. Hun er mager og mørk og myg

[Haugtussa, op67. Nro 2, Veslemøy, englanti (The mountain kid)]

- She is slender and young

[Haugtussa, op67. Nro 2, Veslemøy, saksa (Das Kind der Berge)]

- Sie ist schmächtig und zart

[Haugtussa, op67. Nro 3, Blåbær-Li]

- Nei sjå, kor det blåner her. I blåbærtuerne. Nei se, hvor det blåner her

[Haugtussa, op67. Nro 3, Blåbær-Li, englanti (In the bilberries)]

- Oh look on the heath'ry moor

[Haugtussa, op67. Nro 3, Blåbær-Li, saksa (In den Heidelbeeren)]

- Ach schaut nur die Heide hier

[Haugtussa, op67. Nro 4, Møte]

- Ho sit ein sundag lengtande. Møde. En stille søndag sidder hun

[Haugtussa, op67. Nro 4, Møte, englanti (The tryst)]

- She stays on Sunday ling'ring

[Haugtussa, op67. Nro 4, Møte, saksa (Stelldichein)]

- Sie weilt am Sonntag harrend

[Haugtussa, op67. Nro 5, Elsk]

- Den galne guten min hug hev dåra. Elskov. Den vilde gutten mit sind

[Haugtussa, op67. Nro 5, Elsk, englantí (Love)]

- The wilful boy all my senses

[Haugtussa, op67. Nro 5, Elsk, saksa (Liebe)]

- Der wilde Knab' mir den Sinn

[Haugtussa, op67. Nro 6, Killingdans]

- Å, hipp og hoppe. Kiddenes dans

[Haugtussa, op67. Nro 6, Killingdans, englantí (Kid dance)]

- Up crag and boulder

[Haugtussa, op67. Nro 6, Killingdans, saksa (Zickeltanz)]

- Bergauf und runter

[Haugtussa, op67. Nro 7, Vond dag]

- Ho reknar dag og stund. Ond dag. Hun tæller dag og stund

[Haugtussa, op67. Nro 7, Vond dag, englantí (An evil day)]

- She counts the days that pass

[Haugtussa, op67. Nro 7, Vond dag, saksa (Böser Tag)]

- Sie zählet Stund' auf Stund

[Haugtussa, op67. Nro 8, Ved gjætle-bekken]

- Du surlande bekk. Ved gjætle-bækken. Du rislende bæk

[Haugtussa, op67. Nro 8, Ved gjætle-bekken, englantí (The mountain brook)]

- Oh brooklet that brawls

[Haugtussa, op67. Nro 8, Ved gjætle-bekken, saksa (Am Bergbach)]

- Du brausender Bach

[Lyriske stykker, op68]

- ▶ 1897-1899. Piano.

- Lyrische Stücke IX. Lyriske stykker IX. Lyyrisiä kappaleita IX

[Lyriske stykker, op68. Nro 1, Matrosenes oppsang]

- Chant des matelots. Matrosenlied. Sailor's song.

[Lyriske stykker, op68. Nro 2, Bestemors menuett]

- Grandmother's minuett. Grossmutter's Menuett. Menuet de la grand'mère

[Lyriske stykker, op68. Nro 3, For dine føtter]

- At your feet. A tes pieds. Zu deinen Füßen

[Lyriske stykker, op68. Nro 4, Aften på høvfjellet]

- Abend im Hochgebirge. Evening in the mountains. Soir dans les montagnes

[Lyriske stykker, op68. Nro 5, Bådnåt]

- An der Wiege. Au berceau. At the cradle

[Lyriske stykker, op68. Nro 6, Valse mélancolique]

[Laulut, lauluääni, piano, op69]

- ▶ 1900. Tekstit Otto Benzon.

- Fem digte af Otto Benzon. 5 Gedichte von Otto Benzon

[Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 1, Der gynger en båd på bølge]

[Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 1, Der gynger en båd på bølge, englantí (A boat on the waves is rocking)]

[Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 1, Der gynger en båd på bølge, saksa (Es schaukelt ein Kahn im Fjorde)]

[Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 2, Til min dreng]

- Min kære lille gentleman

- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 2, Til min dreng, englantti (To my son)]
- My dearest little gentleman
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 2, Til min dreng, saksa (An meinen Sohn)]
- Mein lieber kleiner Gentleman
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 3, Ved moders grav]
- Sov nu sødt, du lille mor
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 3, Ved moders grav, englantti (At mother's grave)]
- Sweetly sleep, dear mother mine
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 3, Ved moders grav, saksa (Am Grabe der Mutter)]
- Schlafe süß, lieb Mütterlein
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 4, Snegl, snegl!]
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 4, Snegl, snegl!, englantti (Snail, snail)]
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 4, Snegl, snegl!, saksa (Schneck', Schneck')]
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 5, Drømme]
- Mit alt var du blevet
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 5, Drømme, englantti (Dreams)]
- My all you were ever
- [Laulut, lauluääni, piano, op69. Nro 5, Drømme, saksa (Träume)]
- Du warst mir mein Alles

[Laulut, lauluääni, piano, op70]

- ▶ 1900. Tekstit Otto Benzon.
 - Fem digte af Otto Benzon. 5 Gedichte von Otto Benzon
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 1, Eros]
- Hør mig, I kølige hjertet i nord
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 1, Eros, englantti]
- Hear me, ye frosty cold hearts
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 1, Eros, saksa]
- Hört mich, ihr frostigen Herzen
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 2, Jeg lever et liv i lænsel]
- Jeg havde betalt hvad jeg skyldte
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 2, Jeg lever et liv i lænsel, englantti (I live a life of longing)]
- My debts I had paid for
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 2, Jeg lever et liv i lænsel, saksa (Ich lebe ein Leben in Sehnsucht)]
- Ich hatte bezahlt meine Zeche
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 3, Lys nat]
- Var det ej nylig, solen sank ned
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 3, Lys nat, englantti (Summer night)]
- Scarce did the sun sink
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 3, Lys nat, saksa (Lichte Nacht)]
- Sank nicht die Sonne
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 4, Se dig for]
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 4, Se dig for, englantti (Oh beware)]
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 4, Se dig for, saksa (Sieh' dich vor)]
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 5, Digterverse]
- Der er jo de, som er ho'de kun
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 5, Digterverse, englantti (Poet's mind)]
- Some people are of a peculiar kind
- [Laulut, lauluääni, piano, op70. Nro 5, Digterverse, saksa (Dichterweise)]
- Wohl giebt es Leute besonderer Art

[Lyriske stykker, op71]

▶ 1901. Piano.

■ Lyrische Stücke X. Lyriske stykker X. Lyyrisiä kappaleita X

[Lyriske stykker, op71. Nro 1, Der var engang]

■ Es war einmal. Il y avait une fois. Once upon a time

[Lyriske stykker, op71. Nro 2, Sommeraften]

■ Soir d'été. Sommerabend. Summer's eve

[Lyriske stykker, op71. Nro 3, Småtroll]

■ Kobold. Lutin. Puck

[Lyriske stykker, op71. Nro 4, Skovstillhet]

■ Peace of the woods. Repos de forêt. Waldesstille

[Lyriske stykker, op71. Nro 5, Halling]

■ Norwegischer Tanz

[Lyriske stykker, op71. Nro 6, Forbi]

■ Gone. In memoriam. Passé. Vorüber

[Lyriske stykker, op71. Nro 7, Efterklang]

■ Nachklänge. Remembrances. Souvenirs

[Slåtter, op72]

▶ 1902-1903. Piano.

■ Norwegische Bauerntänze

[Slåtter, op72. Nro 1, Gibøens bruremarsj]

■ Gibøens Brautmarsch

[Slåtter, op72. Nro 2, John Vestafes springdans]

■ John Wästafä's Springtanz

[Slåtter, op72. Nro 3, Bruremarsj fra Telemark]

■ Brautmarsch aus Telemarken

[Slåtter, op72. Nro 4, Haugelåt]

■ Halling aus dem Hügel

[Slåtter, op72. Nro 5, Prillaren fra Os prestegjeld]

■ Der Prillar aus dem Kirchspiel Os

[Slåtter, op72. Nro 6, Gangar]

■ Getreterer Tanz

[Slåtter, op72. Nro 7, Røtnams-Knut]

■ Halling aus dem Hallingtal

[Slåtter, op72. Nro 8, Bruremarsj]

■ Brautmarsch

[Slåtter, op72. Nro 9, Nils Rekves halling]

[Slåtter, op72. Nro 10, Knut Luråsens halling I]

[Slåtter, op72. Nro 11, Knut Luråsens halling II]

[Slåtter, op72. Nro 12, Springdans etter Myllargutten]

■ Springtanz

[Slåtter, op72. Nro 13, Håver Gibøens draum ved Oterholtsbrua]

■ Håwar Gibøens Traum an der Oterholtsbrücke

[Slåtter, op72. Nro 14, Tussebrureferda på vosse vangen]

■ Die Brautfahrt der Unterirdischen

[Slåtter, op72. Nro 15, Skuldalsbrura. Gangar]

■ Getreterer Tanz. Die Skuldalsbraut

[Slåtter, op72. Nro 16, Kivlemøyane. Springdans]

■ Die Mädchen aus dem Kivletal I

[Slåtter, op72. Nro 17, Kivlemøyane. Gangar]

■ Die Mädchen aus dem Kivletal II

[Stemninger, op73]

▶ 1898-1905. Piano. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**

■ Stimmungen

[Stemninger, op73. Nro 1, Resignasjon]

■ Resignation

[Stemninger, op73. Nro 2, Scherzo-Impromptu]

[Stemninger, op73. Nro 3, Nattlig ritt]

■ Chevauchée nocturne. Nächtlicher Ritt. A ride at night.

[Stemninger, op73. Nro 4, Folketone]

■ Popular air. Thème populaire. Volkston (aus Valders)

[Stemninger, op73. Nro 5, Studie]

■ Hommage à Chopin.

[Stemninger, op73. Nro 6, Studentenes serenade]

■ Sérénade estudiantine. Ständchen der Studenten. Student's serenade.

[Stemninger, op73. Nro 7, Lualåt]

■ Air du montagnier. Gebirgsweise. The mountaineer's song.

[Psalmit, sekakuoro, op74]

▶ 1906. Laulussa nro 2 on sekakuoron lisäksi baritonisoolo mieskuoron säestyksellä ja laulussa nro 4 baritonisoolo sekakuoron säestyksellä.

■ Vier Psalmen. Fire salmer

[Psalmit, sekakuoro, op74. Nro 1, Hvad est du dog skjøn]

▶ Teksti Hans Adolf Brorson.

■ How fair is thy face. Wie bist du doch schön

[Psalmit, sekakuoro, op74. Nro 2, Guds søn har gjort mig fri]

▶ Teksti Hans Adolf Brorson.

■ God's son hath set me free. Mein Jesus macht mich frei

[Psalmit, sekakuoro, op74. Nro 3, Jesus Kristus er opfaren]

▶ Teksti Hans Thomissøn Martin Lutherin tekstin pohjalta.

■ Jesus Christ ist aufgefaren. Jesus Christ our Lord is risen.

[Psalmit, sekakuoro, op74. Nro 4, I himmelen, i himmelen]

▶ Teksti Laurentius Laurentii Laurinus.

■ Im Himmelreich. In heav'n above

Opusnumerottomat teokset

Kaikki opusnumerottomat teokset on järjestetty EG-numeroiden mukaiseen järjestykseen. Huomautuksissa on mainittu vastaava BS-numero.

[Larvikspolka, EG101]

▶ 1858?. Piano. BS102

■ Larvigspolka

[Kappaleet, piano, EG102]

▶ 1858-1859. Kyse on kappaleiden EG104:2, 6 ja 5 (Småstykker) versioista. BS103.

[Kappaleet, piano, EG102. Nro 1, Allegro desiderio]

[Kappaleet, piano, EG102. Nro 2, Allegro con moto]

[Kappaleet, piano, EG102. Nro 3, Allegro assai]

[Ni barnestykker, EG103]

▶ 1858-1859. Piano. Versioita teoksen EG104 nroista 4, 9, 10, 19, 21, 18, 13, 16 ja 7. BS104.

[Ni barnestykker, EG103. Nro 1, Allegro agitato]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 2, Perler]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 3, Ved Gellerts grav]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 4, Bønn]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 5, Tap]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 6, Femårsdagen]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 7, Allegretto con moto]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 8, Scherzo]

[Ni barnestykker, EG103. Nro 9, En drøm]

[Småstykker, EG104]

▶ 1858-1959. Piano. BS105

■ Smaastykker. 23 småstykker.

[Småstykker, EG104. Nro 1, Allegretto agitato]

[Småstykker, EG104. Nro 2, Lengsel]

[Småstykker, EG104. Nro 3, Allegro desiderio]

[Småstykker, EG104. Nro 4, Andante quasi Allegretto]

[Småstykker, EG104. Nro 5, Allegro assai]

[Småstykker, EG104. Nro 6, Allegro con moto]

[Småstykker, EG104. Nro 7, En drøm]

[Småstykker, EG104. Nro 8, Allegro assai]

[Småstykker, EG104. Nro 9, Perler]

[Småstykker, EG104. Nro 10, Ved Gellerts grav]

[Småstykker, EG104. Nro 11, Vivace]

[Småstykker, EG104. Nro 12, Preludium]

[Småstykker, EG104. Nro 13, Allegretto con moto]

[Småstykker, EG104. Nro 14, Allegretto con moto]

[Småstykker, EG104. Nro 15, Preludium]

[Småstykker, EG104. Nro 16, Scherzo]

[Småstykker, EG104. Nro 17, Molto adagio religioso]

[Småstykker, EG104. Nro 18, Femårsdagen]

[Småstykker, EG104. Nro 19, Bønn]

- [Småstykker, EG104. Nro 20, Allegro vivace]
- [Småstykker, EG104. Nro 21, Tap]
- [Småstykker, EG104. Nro 22, Nicht zu schnell, ruhig]
- [Småstykker, EG104. Nro 23, Assai allegro furioso]

[Kappaleet, piano, EG105]

▶ 1860. BS107.

- Tre klaverstykker. Drei Klavierstücke

[Kappaleet, piano, EG105. Nro 1, Allegro agitato]

[Kappaleet, piano, EG105. Nro 2, Allegretto]

[Kappaleet, piano, EG105. Nro 3, Allegro molto e vivace, quasi Presto]

[Agitato, piano, EG106]

▶ 1865. BS116.

[Sørgemarsj over Rikard Nordraak, EG107]

▶ 1866. Piano, a-molli. BS117.

- Trauermarsch über Rikard Nordrak. Trauermarsch zum Andenken an Richard Nordraak.

[Sørgemarsj over Rikard Nordraak, EG107; sov., puhallinork., g-molli]

[Norges melodier, EG108]

▶ 1874-1875. Piano. BS134. Kokoelmassa on 152 kansansävelmää ja taidemusiikkilaulua sovitettuna pianolle laulutekstein (tekstit ovat 138 sävelmässä mukana). Numerot 6, 22, 45, 59, 125, 126 ovat Griegin kansanlaulusovituksia (julkaistu erikseen nimellä Sex norske fjeldmelodier), numerot 8 = op. 15:1, nro 14 = EG163, nro 17 = op. 12:8, nro 38 = op. 18:6, nro 57 = EG162:2, nro 71 = op. 5:3, nro 90 = op. 18:1, nro 95 = op. 5:1, nro 113 = op. 18:9 ja nro 150 = op. 21:1 ovat Griegin omien sävellysten sovituksia. Vain mainittujen 16 sävelmän yhtenäistämistä Griegin nimen yhteydessä suositellaan. Seuraavissa nimekkeissä numerot viittaavat alkuperäisen kokoelman numeroihin.

- Sex norske fjeldmelodier

[Norges melodier, EG108. Nro 6, Springdans]

[Norges melodier, EG108. Nro 8, Margretes vuggesang]

[Norges melodier, EG108. Nro 14, Norsk sjømandssang]

[Norges melodier, EG108. Nro 17, Fremad]

[Norges melodier, EG108. Nro 22, Halling]

[Norges melodier, EG108. Nro 38, Ungbirken]

[Norges melodier, EG108. Nro 45, Springdans]

[Norges melodier, EG108. Nro 57, Bjørnskytten]

[Norges melodier, EG108. Nro 59, Bådnåt]

[Norges melodier, EG108. Nro 71, Min tankes tanke]

[Norges melodier, EG108. Nro 90, Vandrings i skoven]

[Norges melodier, EG108. Nro 95, To brune øjne]

[Norges melodier, EG108. Nro 113, Serenade til Welhaven]

[Norges melodier, EG108. Nro 125, Sjugurd og trollbura]

[Norges melodier, EG108. Nro 126, Guten og jenta på fjøshjellen]

[Norges melodier, EG108. Nro 150, Det første møde]

[Albumblad, EG109]

▶ 1878. Piano. BS136B.

- Albumblatt

[Hvide skyer, EG110]

▶ 1898. Piano. BS154:1.

[Tusseslåt, EG111]

▶ 1898. Piano. BS154:2.

[Dansen går, EG112]

▶ 1898. Piano. BS154:3.

[Klaver II til fire sonater av Mozart, EG113]

▶ 1877. Piano. BS135. Vapaita toisen pianon säestyksiä Mozartin pianosonaatteihin KV 533 & 494, 475 & 457, 545 ja 189h=283.

[Fuugat, piano, EG114, f-molli]

▶ 1861. BS109.

[Intermezzot, sello, piano, EG115]

▶ 1866. BS118.

[Andante con moto, pianotrio, EG116, c-molli]

▶ 1878. BS137. Toinen osa keskeneräiseksi jääneestä pianotriosta B-duuri.

[Kvartetot, jouset, nro 2, EG117, F-duuri]

▶ 1891. BS146. Osat: Sostenuto. Allegro vivace e grazioso – Allegro scherzando.

[Kvintetot, piano, jouset, EG118, B-duuri]

▶ 1886? BS162. Katkelma.

[Sinfoniat, EG119, c-molli]

▶ 1864. BS112. Osat: 1. Allegro molto, 2. Adagio espressivo, 3. Intermezzo ja 4. Finale: Allegro molto vivace.

[Konsertot, piano, ork., EG120, h-molli]

▶ 1882-1883. BS142. Katkelmia.

[Siehst du das Meer, EG121]

▶ 1859. Lauluääni ja piano. BS106. Teksti Emanuel Geibel.

[Siehst du das Meer, EG121, norja (Ser du havet?)]

[Den syngende menighed, EG122]

▶ 1860. Lauluääni ja piano. BS108. Teksti Nikolaj Frederik Severin Grundtvig.

■ Guds menighed

[Til kirken hun vandrer, EG123]

▶ 1864. Lauluääni ja piano. BS114. Teksti Benjamin Feddersen.

[Claras sang, EG124]

▶ 1864. Lauluääni ja piano. BS115. Teksti Benjamin Feddersen.

■ Jeg priser vort ringe. Frieriet på Helgoland

[Soldaten, EG125]

- ▶ 1865. Lauluääni ja piano. BS100:5. Teksti Hans Christian Andersen.
- Med dæmpede hvirvler trommerne gå

[Min lille fugl, EG126]

- ▶ 1865. Lauluääni ja piano. BS100:2. Teksti Hans Christian Andersen.

[Dig elsker jeg!, EG127]

- ▶ 1865. Lauluääni ja piano. BS100:3. Teksti Caspara Preetzmann salanimellä Caralis.

[Tåren, EG128]

- ▶ 1865. Lauluääni ja piano. BS100:4. Teksti Hans Christian Andersen.
- Mit hjerte er en himmel grå

[Vesle gut, EG129]

- ▶ 1866. Lauluääni ja piano. BS119. Teksti Kristoffer Janson.

[Den blonde pige, EG130]

- ▶ 1867. Lauluääni ja piano. BS100:1. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Jag elsker dig

[Odalisken synger, EG131]

- ▶ 1870. Lauluääni ja piano. BS125. Teksti Carl Brun.
- Ny synker solen i Asiens dale. dale. Nun sinkt die Sonne. Nun geht die Sonne. Die Odaliske

[Bergmanden, EG132]

- ▶ 1870? Lauluääni ja piano. BSdeest. Teksti Henrik Ibsen.
- Bergvæg brist med larm og brag

[Prinsessen, EG133]

- ▶ 1871. Lauluääni ja piano. BS126. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Prinsessen sad højt i sit jomfrubur

[Suk, EG134]

- ▶ 1873. Lauluääni ja piano. BS101:4. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Aften solens hygge

[Til L. M. Lindemans sølvbryllup, EG135]

- ▶ 1873. Lauluääni ja piano. BS129:2. Teksti V. B. Nicolaysen.
- På fjeldet Hulden sidder

[Til Generalkonsul Chr. Tønsberg, EG136]

- ▶ 1873. Lauluääni ja piano. BS129:1. Teksti Johan Bøg.
- Du sidder i mindets land

[Den hvide, røde rose, EG137]

- ▶ 1873. Lauluääni ja piano. BS128. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

[Den blonde pige, EG138]

- ▶ 1874. Lauluääni ja piano. BS deest. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Jeg elsker dig

[Morgenbøn på skolen, EG139]

- ▶ 1875. Lauluääni ja piano. BS129:3. Teksti Fredrik Gjertsen.
- I dit dyrebare navn

[På Hamars ruiner, EG140]

- ▶ 1880. Lauluääni ja piano. BS101:1. Teksti Aasmund Olavsson Vinje.

[Jenta, EG141]

- ▶ 1880. Lauluääni ja piano. BS138:2. Teksti Aasmund Olavsson Vinje.
- Ver ikke so modlaus. Gjenta

[Attegløyma, EG142]

- ▶ 1880. Lauluääni ja piano. BS138:1. Teksti Aasmund Olavsson Vinje.
- Hardt å halda ut!

[Dyre Vå, EG143]

- ▶ 1880? Lauluääni ja piano. BS deest. Teksti Johan Sebastian Welhaven.
- Den gjeveste bonde. Dyre Vaa

[Under juletræet, EG144]

- ▶ 1885. Lauluääni ja piano. BS129:4. Teksti Nordahl Rolfsen.
- Vi løfted din Rod!

[Blåbæret, EG145]

- ▶ 1886. Lauluääni ja piano. BS153. Teksti Didrik Grønvold
- På tunet gik småguten

[Osterlied, EG146]

- ▶ 1889. Lauluääni ja piano. BS144. Teksti A. Böttger.
- Die Glocken läuten. Påskesang

[Simpel sang, EG147]

- ▶ 1889. Lauluääni ja piano. BS101:3. Teksti Holger Drachmann.
- Når trofast varm og redelig

[Du retter tidt dit øjepar, EG148]

- ▶ 1889. Lauluääni ja piano. BS145. Teksti Holger Drachmann.

[Valgsang, EG149]

- ▶ 1893. Lauluääni ja piano. BS122. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Hvad siger de dog om dig

[Valgsang, EG149; sov., mieskuoro]

[Ave, maris stella, EG150]

- ▶ 1893-1899. Lauluääni ja piano. BS156:2.
 - Hil dig, havets stjerne. Hail, thou star of heaven
- [Ave, maris stella, EG150; sov., sekakuoro]

[Fædrelandssang, EG151]

- ▶ 1894. Lauluääni ja piano. BS160. Teksti John Paulsen.
- En hytte simpelt fjeldet

[Haugtussa-sanger, EG152]

- ▶ 1895. Lauluääni ja piano. BS149. Tekstit Arne Garborg. Tässä kokonaisuudessa ovat ne Haugtussa-laulut, joita Grieg ei ottanut opukseen 67.

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 1, Prolog]

- Til deg, du hei og bleike myr med bukkeblad

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 2, Veslemøy ved rokken]

- D'er haust

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 3, Kvelding]

- Snøen fell i gråe kveld

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 4, Sporven]

- Små sporven gjerg

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 5, Fyrevarsel]

- Veslemøy ligg of drøymer

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 6, I slåttén]

- No ljåen han syng

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 7, Veslemøy undrast]

- Jenton breierder Gutan' slær

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 8, Dømd]

- Eg her som vigde mammons fræl

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 9, Den snilde guten]

- Hans unge

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 10, Veslemøy lengtar]

- No stend ho steller

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 11, Skog-glad]

- Å stakkars vesle

[Haugtussa-sanger, EG152. Nro 12, Ku-Lok]

- Å kyri mi vene

[Jeg elsket, EG153]

- ▶ 1891. Lauluääni ja piano. BS101:2. Osa keskeneräiseksi jääneestä oratoriosta *Fred*. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.

[Till en hundjével, EG154]

- ▶ 1900. Lauluääni ja piano. BS157. Teksti Otto Benzon. **Nimekkeen kieli on muuttunut.**
- I tell you. To a Devil

[Julens vuggesang, EG155]

- ▶ 1900. Lauluääni ja piano. BS101:5. Teksti Adolf Langsten.
- Du har så blød en vuggesang

[Gentlemen-menige, EG156]

- ▶ 1900. Lauluääni ja piano. BS158. Alkuperäinen teksti Rudyard Kipling.
- Til de fabtes legioner

[Jægeren, EG157]

- ▶ 1900. Lauluääni ja piano. BS101:6. Alkuperäinen teksti Wilhelm Schultz.
- I morgen solen lærken sang. Der Jäger

[Christie-Kantate, EG158]

- ▶ 1868. Kantaatti mieskuorolle ja puhallinorkesterille. BS123. Teksti Andreas Much.
- Kantate ved afsløringen af Christies Momument i Bergen. Længe alt hvile

[Dona nobis pacem, EG159]

- ▶ 1862. Sekakuoro. BS110.
- Fuga a 4 voci

[Laulut, mieskuoro, EG160]

- ▶ 1863. BS111.
- Fire sanger for mannskor
- [Laulut, mieskuoro, EG160. Nro 1, Norsk krigssang]**
- ▶ Teksti Henrik Wergeland.
- I sønner af fjældet
- [Laulut, mieskuoro, EG160. Nro 2, Fredriksborg]**
- ▶ Teksti Christian Richardt.
- Skjønne, sjunkne Fredriksborg
- [Laulut, mieskuoro, EG160. Nro 3, Studere liv]**
- ▶ Teksti Christian Richardt.
- Hvor herligt er et aftenlag
- [Laulut, mieskuoro, EG160. Nro 4, Den sildige rose]**
- ▶ Teksti Andreas Munch.
- Du yndige rose

[Danmark, EG161]

- ▶ 1864. Sekakuoro, piano. BS113. Teksti Hans Christian Andersen.
- End nu er ej Danmark en kæmpegrav

[Aftenstemning, EG162, nro 1]

- ▶ 1867. Mieskuoro. BS121. Teksti Jørgen Moe.
- Ny synker aftenen sagte ned. To sanger av Jørgen Moe

[Bjørneskytten, EG162, nro 2]

- ▶ 1867. Mieskuoro ja piano. BS120. Teksti Jørgen Moe.
- Nu står granen stakket med sne. To sanger av Jørgen Moe

[Norsk sjømandssang, EG163]

- ▶ 1885. Mieskuoro. BS124. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Den norske sjømand. Sjømandssang

[Kantate til Karl Hals, EG164]

- ▶ 1874. Kantaatti tenorille, kuoroille ja pianolle. Esityskokoonpanon kuoro sisältää sekä naisia että sekakuoron. BS130. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson. **Nimeke on muuttunut.**
- Cantata for Hals piano firm's 25th anniversary

[Ved Welhavens grav, EG165]

- ▶ 1873. Mieskuoro. BS127. Teksti Jørgen Moe.
- Ved Welhavens bære. Stille nu!

[Opsang for frihedsfolket i Norden, EG166]

- ▶ 1874. Mieskuoro. BS131. Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Foragtet af de store.

[Ved Halvdan Kjerulfs mindestøtte, EG167]

- ▶ 1874. Tenori ja mieskuoro. BS132. Kaksiosainen kantaatti (Poco adagio ja Andante). Teksti Andreas Munch.
- Dækket er faldet, som sløred. Gjennem tonestrømmens fylde

[Inga Litamor, EG168]

- ▶ 1877-1878? Baritoni ja mieskuoro. BS136A. Teksti on perinteinen.
- Inga Litamor på handkværn

[Min dejligste tanke, EG169, nro 1]

- ▶ 1881. Mieskuoro. BS139. Teksti Olav Lofthus.
- Nu kommer høsten, det visne blad

[Vårt løsen, EG169, nro 2]

- ▶ 1881. Mieskuoro. BS140. Teksti Olav Lofthus.
- Fremad! Ungdomsløsnet er

[Sangerhilsen, EG170]

- ▶ 1883. Mieskuoro. BS141. Teksti Sigvald Skavland.
 - Lad os hvirvle velkomstsangen
- [Sangerhilsen, EG170, suomi (Laulajatervehdys)]**

[Holberg-kantate, EG171]

- ▶ 1884. Baritoni ja mieskuoro. BS143. Teksti Nordahl Rolfsen.
- [Holberg-kantate, EG171. Nro 1, Fædrenejord, hvor jubelskaren bølger]**
[Holberg-kantate, EG171. Nro 2, Hvor bakkehædet med bølgerne mødes]
[Holberg-kantate, EG171. Nro 3, Nu flages der fra stavn til stavn]
[Holberg-kantate, EG171. Nro 4, Værn, fader Holberg!]

[Flaggvise, EG172]

- ▶ 1893. Mieskuoro. BS147. Teksti Johan Brun.
- Flagvise. Fram, nordmænd, fram under flagget!

[Kristianiensernes sangerhilsen, EG173]

- ▶ 1895. Baritoni ja mieskuoro. BS151. Teksti Jonas Lie.
- Ja, om våren, når Knopperne springer. Nu Pintserns klokker ringer

[Jædervise, EG174]

- ▶ 1896. Mieskuoro. BS161. Teksti Jonas Dahl.
- Vestanvejr!

[Impromptut, mieskuoro, EG175]

- ▶ 1896. BS152. . Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Impromptu til Griegs Mandskor i Fort Dodge, Iowa. Norske toner

[Til Ole Bull, EG176]

- ▶ 1901. Mieskuoro. BS159. Teksti Johan Sebastian Welhaven.
- Hvor sødt at favnes af aftenens fred

[Laulut, lauluääni, ork., EG177]

- ▶ 1894-1895. BS148. Griegin omien yksinlaulujen sovituksia lauluäänelle ja orkesterille.
- Sechs Lieder mit Orchester. 6 sanger med orkester

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 1, Solveigs sang]

- ▶ Teksti Henrik Ibsen.
- Solveigs Lied. Solveigin laulu.

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 2, Solveigs vuggesang]

- ▶ Teksti Henrik Ibsen.
- Solveigs Wiegenlied. Solveigin kehtolaulu

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 3, Fra Monte Pincio]

- ▶ Teksti Bjørnstjerne Bjørnson.
- Vom Monte Pincio. Monte Pinciolta

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 4, En svane]

- ▶ Teksti Henrik Ibsen.
- Ein Schwan. Joutsen

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 5, Våren]

- ▶ Teksti Aasmund Olavson Vinje.
- Letzter Frühling. Viimeinen kevät

[Laulut, lauluääni, ork., EG177. Nro 6, Henrik Wergeland]

- ▶ Teksti John Paulsen.

[Halling, hardangerviulu, EG178]

1860? BS deest.

- Opptegnelse av hardingfeleslåt.

[Kaanonit, äänet (4), EG179]

- ▶ 1860. BS deest.

[Andante, ork., EG180, cis-molli]

- ▶ 1895. BS deest. Orkesteriluonnos.

[Ragnhild, EG181]

- ▶ 1886. Lauluääni ja piano. BS deest. Teksti Holger Drachmann.
- Å, der var en jente

Griegin tekemiä sovituksia

Neupert, Edmund

[Resignation; sov., piano / Grieg (EG182)]

▶ 1895. Griegin pianosovitus Edmund Neupertin pianokappaleesta. BS deest.

Halvorsen, Johan

[Bojarenes inntogsmarsj; sov., piano / Grieg (EG183)]

▶ 1895. Piano. BS deest. Kyseessä on Griegin sovitus Johan Halvorsenin omasta orkesteriteoksestaan tekemästä pianoversiosta, jonka säveltäjä lähetti Griegille arvioitavaksi.

■ Bojarenes indtogsmarsch